

# il comune di **scandiano**

periodico d'informazione  
dell'amministrazione comunale



## Bilancio di previsione 2013, un anno difficile

-  Appuntamenti Estivi a Scandiano
-  Interventi e progetti di risparmio energetico
-  Tanti giovani nei progetti europei del Comune



**LUGLIO 2013**

## sommario

- 3 Bilancio di previsione 2013
- 6 Mi muovo in bici
- 7 Adotta una rotonda
- 8 Mundus 20123 - Scandiano
- 10 Elemento Scandiano - Terra
- 11 Appuntamenti estivi a Scandiano
- 15 Progetti internazionali
- 19 Musica ed allegria al Centro Diurno
- 20 Nuove frontiere dell'efficienza energetica
- 21 La fecondazione artificiale
- 22 Recuperata la scultura di Ugo Sterpini
- 23 La crisi non ferma la cultura a Scandiano
- 24 Esercizi di Stretching Dorsale
- 25 Ancora stelle al Gobetti
- 26 Il sole fa male?
- 27 Sul "Sentiero dorato"
- 28 Gruppi consiliari
- 30 Progetti di comunità

## colophon

Il Comune di Scandiano  
Periodico di informazione dell'Amministrazione comunale  
PROPRIETÀ: Amm. comunale di Scandiano Aut. Trib. RE  
n. 314 del 09/03/72  
DIRETTORE RESPONSABILE: Gloria Annovi  
REDAZIONE: Manuela Benassi  
CHIUSO IN REDAZIONE: 19 luglio 2013  
FOTOGRAFIE: centro stampa, archivio comunale  
PROGETTO GRAFICO: Bob Rontani adv/servizio  
comunicazione Comune di Scandiano  
IMPAGINAZIONE E PUBBLICITÀ: Artestampa Fioranese (MO)  
tel. 0536 830023 - fax 0536 832797  
www.artestampafioranese.com  
STAMPA: Artestampa Fioranese (MO)  
Il periodico comunale è consultabile e scaricabile sul sito  
www.comune.scandiano.re.it

## EDITORIALE

# Tares, occorre togliere l'addizionale statale

In queste settimane si è giustamente articolato un dibattito molto vivace sulla necessità di diminuire o perlomeno arrestare la pressione fiscale.

La sospensione dell'Imu sulla prima casa e il rinvio dell'aumento Iva sono le misure attualmente individuate dal Governo e che vanno in questa direzione.

Di altre si sta discutendo. Vorrei però richiamare l'attenzione su un altro tributo che quest'anno rappresenterà un vero e proprio salasso per le famiglie e le imprese, la Tares, il tributo sui rifiuti e sui servizi che ha sostituito le tariffe TIA 1 e TIA 2 e la vecchia tassa sui rifiuti Tarsu, già contestualmente soppressa a partire dal 1 gennaio.

Il nuovo tributo comunale sarà finalizzato alla copertura dei costi relativi al servizio di gestione dei rifiuti urbani e dei rifiuti assimilati avviati allo smaltimento: i Comuni ancora una volta sono chiamati a fungere da esattori, poiché i corrispettivi introitati tramite Tares saranno poi tagliati dallo Stato in termini di riduzione dei trasferimenti agli Enti Locali.

Non è ancora possibile dire concretamente di quanto cambierà l'importo da pagare: quel che è certo è che la Tares prevede anche un'addizionale decisa dallo Stato pari a 30 centesimi di euro per ogni metro di superficie assoggettato a tassa. Questa addizionale andrà ai comuni, che però vedranno contestualmente ridotti i trasferimenti di pari importo.

Resta evidente che ancora una volta a pagare sono i cittadini e le imprese, già al limite dell'imposizione fiscale e tributaria, mentre i Comuni



ci metteranno la faccia: con la Tares arriva un'altra pesante stangata, che va soprattutto ad aggravare la pressione finanziaria sulle imprese e sulle famiglie più numerose, in un momento così difficile per l'economia nazionale e locale.

Di certo non ci guadagna il Comune, chiamato ancora una volta a fare da esattore per conto dello Stato, per un'imposizione fiscale che nulla lascia sul territorio. Riteniamo sia un metodo non corretto per determinare la tassazione, perché improntato su quel centralismo che gli enti locali continuano giustamente a contrastare e combattere, nel tentativo di preservare almeno una minima autonomia sui territori.

Siamo d'accordo con quanto le associazioni datoriali, di categoria e dei consumatori hanno dichiarato in questi mesi a proposito della Tares, occorre fare fronte comune per chiedere al Parlamento e al Governo di rivedere profondamente questa decisione, e soprattutto togliere il balzello di 30 centesimi dell'addizionale, profondamente ingiusto e iniquo.

Il Sindaco  
**Alessio Mammi**

BILANCIO

# Bilancio 2013, l'anno più difficile

Calo di risorse per il Comune di oltre un milione di euro ma nessuna variazione di Irpef e Imu.



Il lavoro è stato estremamente impegnativo, l'anno sicuramente più difficile per la predisposizione dei bilanci. I molti tagli e la tanta incertezza normativa ci hanno portato ad approvare il Bilancio a metà anno, come tutti i Comuni della provincia. Una situazione abbastanza inedita per il nostro territorio. In 4 anni il Bilancio del Comune è passato da 20 milioni di euro a 16,5. E tutto questo mentre con l'introduzione dell'IMU la pressione fiscale raddoppiava. Quest'anno tra tagli di trasferimenti, diminuzione di entrate indirette e dirette, maggiori spese abbiamo dovuto recuperare oltre un milione di euro. Bisognava mettere assieme due esigenze che riteniamo imprescindibili ma difficili da far conciliare. Mantenere i servizi fondamentali, in particolare quelli alla persona, da una parte, e dall'altra cercare di non gravare ulteriormente le famiglie e le imprese così duramente colpite dalla crisi. Non dimentichiamo che quest'anno è prevista

anche l'introduzione della nuova imposta sui rifiuti, la TARES, la quale contiene una sorta di addizionale da versare allo Stato. Questo comporterà un aggravio per i contribuenti senza guadagni per il comune. Abbiamo ritenuto che in queste condizioni economiche fosse improponibile ritoccare le aliquote IMU ed IRPEF. Non ci saranno incrementi di tasse né sull'abitazione, né sulle attività produttive e nemmeno sui redditi. I tagli alla spesa che abbiamo dovuto effettuare sono quindi molto pesanti. Abbiamo dovuto rivedere l'intera organizzazione, risparmiando ogni centesimo possibile. L'estinzione di mutui portata avanti in questi anni ci ha dato una boccata d'ossigeno fondamentale in questa fase. I servizi fondamentali rimangono, ma con meno personale e meno risorse di prima. Iniziative ed eventi sono pesantemente ridotti, aiuti allo sport ed al volontariato sono stati rivisitati. Imponente il lavoro di riduzione dei consumi energetici e delle

utenze. Noi facciamo la nostra parte cercando di portare il nostro contributo al risanamento, ma cercando soprattutto di garantire un futuro al nostro territorio. E' auspicabile però che le politiche sugli enti locali cambino. Ci hanno trasformato in esattori per conto dello Stato, Abbiamo fornito un contributo al risanamento molto superiore al peso del comparto, abbiamo visto ridotte gravemente le nostre funzioni e le nostre autonomie. Eppure continuiamo ad essere l'istituzione più vicina ai cittadini e fondamentale elemento di democrazia e partecipazione dal basso alla vita pubblica. Chiediamo semplicemente che questo ruolo, che esercitiamo nei fatti, sia riconosciuto anche normativamente e nella attribuzione di adeguate risorse. I comuni non rappresentano il territorio, ma sono il territorio.

**Gian Luca Manelli**

Vice Sindaco - Assessore alle Finanze

LABORATORIO PRIVATO D'ANALISI

## "Città di Scandiano"

Dir. San. Dr. Gualmini Giampaolo - Aut. San. n. 15 Rot. n. 5509



**Tariffe Competitive Invariate dal 2010**

**SCANDIANO:**

Via Reverberi n. 2 - tel. 0522.984435

**Prelievi:** dal Lunedì al sabato 7,30 - 9,30

**Rit. Referti:** dal Lunedì al sabato 9,30 - 13,00  
Lunedì - mercoledì - Venerdì 15,00 - 18,00

**CASALGRANDE:**

Via Canale, 29 - tel. 0522.771955

**Prelievi:** Martedì - Giovedì - sabato 7,30 - 9,30

**Rit. Referti:** Martedì - Giovedì - sabato 9,30 - 13,00

**NOVITA'**

**ANALISI per  
INTOLLERANZE  
ALIMENTARI**

e

**MEDICINA  
del LAVORO**

**Libero Accesso Senza Appuntamento**

email: [info@cittadiscandiano.it](mailto:info@cittadiscandiano.it)

## COME CAMBIA IL FINANZIAMENTO DEGLI ENTI LOCALI

**AUMENTA L'IMPOSIZIONE SUI CITTADINI, MA CONTEMPORANEAMENTE CALANO LE RISORSE PER IL COMUNE CHE SI TROVA NEL RUOLO DI ESATTORE PER CONTO DELLO STATO**

**ANNO 2010 RISORSE A DISPOSIZIONE DEL COMUNE**  
**19.226.972**

**ANNO 2013 PREVISIONE DI RISORSE CORRENTI A DISPOSIZIONE**  
**16.244.143**

**VARIAZIONE**  
**-18,5%**

## STRATEGIE DI CONTENIMENTO DELLA SPESA PER RECUPERARE RISORSE

Riorganizzazioni, riduzioni, tagli e razionalizzazioni di spese correnti sul bilancio 2013.

- Riduzione delle spese generali
- Politiche di risparmio sui consumi energetici, acqua, spese telefoniche, riscaldamento, carburanti
- Riduzione accantonamenti a fronte dei rischi
- Dismissione di quote di patrimonio non strategiche, immobili sottoutilizzati e terreni in diritto di superficie
- Contenimento del debito, razionalizzazione nella gestione e manutenzione del patrimonio immobiliare e delle opere pubbliche
- Uso sempre più importante di strumenti informatici

ricorrendo ove possibile al software open source

- Contrasto all'evasione e ai controlli sui requisiti per le agevolazioni concesse
- La spesa annua per relazioni pubbliche, mostre, convegni, pubblicità e rappresentanza è stata ridotta dell'80%
- La spesa per formazione è stata ridotta del 50%
- Il numero delle autovetture è passato da 17 a 5
- La spesa del personale è diminuita del 10,83% (sono state anche ridotte le sostituzioni)
- Nel 2012/2013 sono state più che dimezzate le pulizie negli uffici non aperti al pubblico

## IMU: IL COMUNE NON HA OPERATO AUMENTI DI ALIQUOTE RISPETTO AL 2012

Abitazione principale e pertinenza (ora sospesa)	4,8 per mille
Ordinaria	8,6 per mille
Abitazioni locatè e sfitte da meno di 2 anni	9,6 per mille
Abitazioni sfitte da oltre 2 anni/aree fabbricabili	10,6 per mille

## TARES: TRIBUTO COMUNALE SU RIFIUTI E SERVIZI

Caratteristiche della Tares

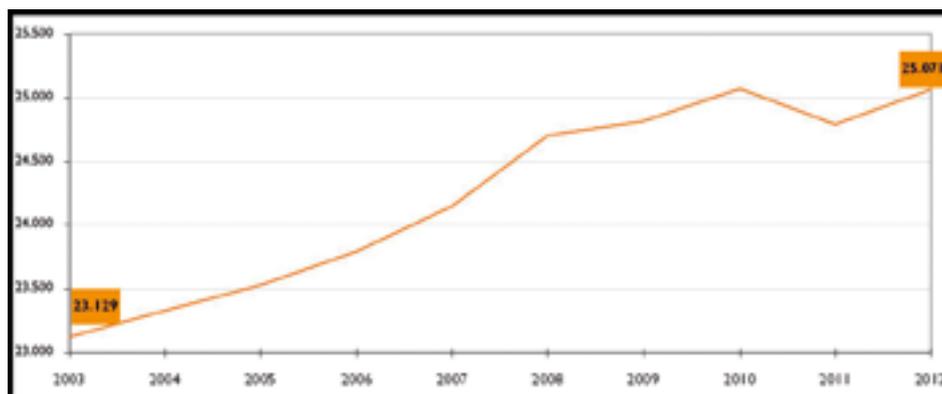
- natura tributaria (no recupero iva, pagamento con f24)
- copertura integrale costi anche di esazione e fondi rischi
- pagamento in due rate con conguaglio l'anno seguente
- **maggiorazione a favore dello stato di 0,30 euro** per mq di superficie assoggettato a tributo

Le imposte coprono esattamente i costi di smaltimento rifiuti

**“ A fronte di un calo importante di risorse abbiamo lavorato per non aumentare IRPEF e IMU e mantenere i servizi educativi e socio-assistenziali ”**

## PRESSIONE DEMOGRAFICA negli ultimi 10 anni

**Al 31/12/2012 i cittadini residenti sono 25.071**



Negli ultimi 10 anni la popolazione della provincia di Reggio Emilia è cresciuta del 18,05 %

## SERVIZI SCOLASTICI

ANNO SCOLASTICO 2013/14

### Nidi d'Infanzia

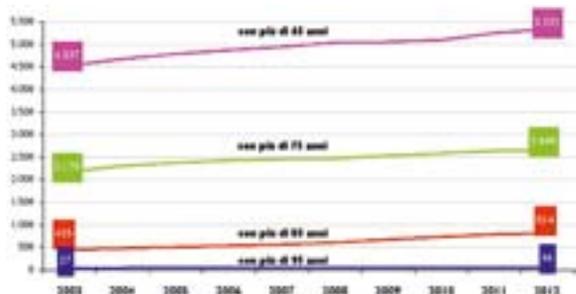
- Bambini iscritti **172**
- % bambini iscritti/tot. bambini residenti **24,5% => MEDIA NAZ.LE 16,3**

### Scuole Infanzia

- Bambini iscritti **650**  
(286 comunali e statali + 364 parrocchiali)
- % bambini iscritti/tot. bambini residenti **84,5% => MEDIA NAZ.LE 71,1**

## SERVIZI PER LA TERZA ETA'

ANDAMENTO DELLA POPOLAZIONE ANZIANA negli ultimi 10 anni

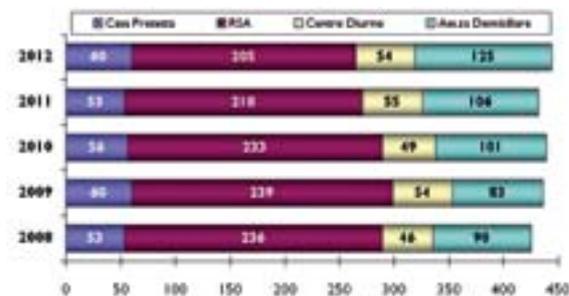


## SERVIZI ASSISTENZIALI

MINORI e DISABILI in carico al SSA nel Distretto

	MINORI	DISABILI
2007	1.009	254
2008	979	184
2009	1.183	190
2010	1.307	203
2011	1.237	214
2012	1.340	236
2013	1.358	242

Numero anziani assistiti dai servizi 2008-2012



## IL BILANCIO 2013 - INVESTIMENTI

### I VINCOLI ALLA SPESA: IL PATTO DI STABILITÀ

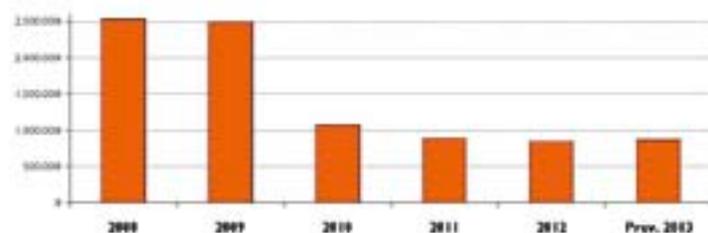
L'obiettivo del comune di Scandiano è un saldo finanziario (entrate meno uscite di cassa nell'esercizio) di circa 1.900.000 euro. Ciò significa che il comune può pagare soltanto con la quota di entrate di cassa che eccedono questa cifra. L'effetto del patto così come consegnato è stato quello di bloccare gli investimenti degli enti locali su tutto il territorio.

### OPERE PUBBLICHE FINANZIATE NEGLI ANNI PRECEDENTI, AVVIATE O FERME PER PATTO DI STABILITÀ

Descrizione (oggetto dell'opera)	Anno di impegno fondi	Importo TOTALE
PISTA CICLABILE DEI COLLI	2007	750.000,00
PIAZZA DUCA D'AOSTA	2008-2009	630.000,00
CIMITERO DI SCANDIANO (avviata)	2005-2007-2010-2011	470.000,00
CICLO-PEDONALE BOSCO - LOTTO 1 (avviata)	2010	200.000,00
CICLO-PEDONALE BOSCO - LOTTO 2	2012	110.000,00

### ONERI DI URBANIZZAZIONE ANNI 2008 - 2013

	2008	2009	2010	2011	2012	Prev. 2013
Oneri di urbanizzazione	2.525.427	2.504.261	1.072.319	886.751	850.000	870.000
utilizzati per le spese correnti	0	382.819	96.983	96.983	345.000	0



Il Bilancio Investimenti prende in considerazione prioritariamente:

- manutenzioni straordinarie urgenti immobili (con particolare riferimento agli edifici scolastici) e strade
- sicurezza edifici scolastici
- risparmio energetico
- interventi cimiteriali (autofinanziati)

Tutto il resto del Piano è condizionato all'eventuale apertura del Patto di stabilità

## MOBILITÀ URBANA

# Mi Muovo in Bici

Nuovo servizio di Bike Sharing a Scandiano



Nell'ambito della redazione del piano della mobilità l'amministrazione ha partecipato con un proprio progetto al bando ministeriale "Bike Sharing ed energia da fonti rinnovabili" vincendo il finanziamento disponibile di circa € 160.000 per l'implementazione del servizio di bike sharing ovvero di condivisione dei biciclette pubbliche a disposizione dei cittadini per spostamenti brevi nel territorio comunale. Il progetto innovativo prevede la disponibilità di circa 12 biciclette a pedalata assistita disponibili per il prelievo, posizionate in 3 postazioni differenti della città. La scelta è caduta sui punti nevralgici della mobilità scandianese: stazione ferroviaria, stazione autobus dell'Istituto Scolastico Gobetti nei pressi dell'acqua pubblica, e centro storico. L'energia necessaria per la ricarica delle batterie di ogni bicicletta viene prodotta attraverso le pensiline fotovoltaiche. Il progetto ha consentito anche il posizionamento di alcune pensiline per la copertura di biciclette private e l'installazione di colonnine per la ricarica di bici elettriche private nelle frazioni di Pratisolo (Circolo il campetto) e Arceto (presso le scuole Elementari), punti in cui potrà essere facilmente implementato il servizio qualora riscuota successo. L'implementazione delle bici elettriche vuole essere di stimolo per la cittadinanza alla scoperta di un mezzo di locomozione salutare, sostenibile

ed ancora poco conosciuto, ma che permette di coprire distanze anche importanti e dislivelli sensibili senza affaticarsi troppo. Lo spirito del progetto è ripreso a pieno nel PUM (Piano Urbano della Mobilità) che incentiva fortemente la cultura della mobilità sostenibile.

Siamo lieti di annunciare quindi che da sabato 22 giugno è possibile anche a Scandiano accedere al servizio di noleggio biciclette con la stessa tessera elettronica utilizzata per autobus e treni (card MiMuovo)

### Semplice e comodo

Ecco come funziona: la prima volta è necessario attivare il servizio seguendo le semplici istruzioni presenti sul sito [www.mimuovoinbici.it](http://www.mimuovoinbici.it), oppure recarsi presso il punto vendita convenzionato A.s.d. Pallacanestro Scandiano (via Fogliani, 7 - segreteria tel. 3311537827 - cell. 3313706143) orari apertura Segreteria: Lunedì, Martedì e Giovedì dalle 9.30 alle 12.30; Mercoledì dalle 15 alle 17.

Sarà possibile accedere al noleggio delle biciclette 7 giorni su 7 dalle ore 6 alle ore 24 nei seguenti punti della città

1. Totem Stazione Ferroviaria - Via Statale per N° 7 posti bici
2. Totem Comune - P.tta F.Boiardo per N° 7 posti bici
3. Totem Parcheggio Istituto Gobetti - Via Repubblica per N° 7 posti bici

Usando la tessera Mi Muovo è possibile prelevare la bici che potrà poi essere riposta in qualunque altra rastrelliera Mi Muovo in bici di Scandiano (entro e non oltre le ore 24).

Per prelevare e riconsegnare la bicicletta è sufficiente avvicinare la tessera alla colonna della postazione per autorizzare l'apertura della rastrelliera. Al termine dell'utilizzo del servizio verrà scalato il costo orario dell'uso.

### Quanto costa?

*Abbonamento annuale - biciclette*

- quota di iscrizione annuale € 15,00 (solo per i primo anno)

- costo card "Mi Muovo" (per chi non ne è già in possesso): € 5,00
- ricarica minima: € 5,00
- assicurazione facoltativa: € 5,00
- prima mezz'ora di utilizzo: gratis
- ogni mezz'ora fino alla 3° ora: € 0,80
- oltre la 3° ora fino alla 24° ora: € 2,00 l'ora

La consegna della bicicletta oltre le 24 ore comporta il blocco automatico della card.

### Non solo a Scandiano

Il sistema regionale Mi Muovo in bici mette a disposizione dei suoi abbonati una rete di bike sharing attiva su area regionale. Con la stessa tessera usata per il comune di scandiano le biciclette potranno essere utilizzate negli undici comuni coinvolti nel progetto: Piacenza, Parma, Reggio Emilia, Scandiano, Modena, S. Lazzaro di Savena (Bo), S. Giovanni in Persiceto (Bo), Ferrara, Ravenna, Forlì, Cesena e Rimini. Oltre 600 biciclette destinate a tutti i cittadini, pendolari e turisti, che hanno la necessità di effettuare brevi spostamenti in città, senza problemi di parcheggio e accesso alle ZTL.

Il numero verde "Mi Muovo" a cui fare riferimento per qualsiasi informazione è il seguente: **800-388988**.



## CURA DELLA CITTÀ

# "Adotta una rotonda"

L'Amministrazione cerca sponsor per le rotonde della città



L'Amministrazione comunale di Scandiano, rilancia l'iniziativa denominata "Adotta una rotonda" rivolta alla valorizzazione delle rotonde costruite sul territorio comunale, tramite l'individuazione di sponsor pubblici e privati (aziende, enti, società, associazioni e altri) interessati alla manutenzione o alla nuova sistemazione delle stesse. I soggetti interessati avranno la possibilità inserire i marchi della finalizzati alla sponsorizzazione all'interno dell'area assegnata, sulla quale si impegnano ad eseguire interventi di manutenzione e valorizzazione con evidente ritorno di immagine

grazie al loro coinvolgimento. Sul sito del Comune (nella sezione Ambiente) sono pubblicati lo "Schema di contratto di sponsorizzazione" e le specifiche tecniche per la sistemazione e la manutenzione delle aree.

Ecco l'elenco delle rotonde in cerca di uno "Sponsor":

- 1) Rotatoria all'intersezione tra Via Goti - Via Monte Evangelo - Via Larga - VENTOSO
- 2) Rotatoria all'intersezione tra Via Goti - Via Popolo Saharawi - VENTOSO
- 3) Rotatoria all'intersezione tra Via delle Scuole - Pedemontana - PRATISSOLO
- 4) Rotatoria all'intersezione tra Via 11 Settembre 2001 - Via Molinazza - ARCETO
- 5) Rotatoria all'intersezione tra Via Bergianti - Via La Pira - Via F.Rossi - ARCETO
- 6) Rotatoria all'intersezione tra SP n.467 - Viale Mazzini - SCANDIANO
- 7) Rotatoria all'intersezione tra Viale Europa - Via Gobetti - Via Togliatti - SCANDIANO
- 8) Rotatoria all'intersezione tra Viale della Repubblica - Via Togliatti - SCANDIANO
- 9) Rotatoria all'intersezione tra Via Bergianti - Via della Pace - ARCETO
- 10) Rotatoria Via Padre Sacchi - Via Martiri della Libertà - SCANDIANO
- 11) Rotatoria Pedemontana Via Brolo Sopra - CHIOZZA
- 12) Rotatoria Via della Repubblica - SP 37 - CHIOZZA
- 13) Rotatoria Via Molino Poncino - SP 52 - CHIOZZA
- 14) Rotatoria SP 467 - Via delle Scuole - PRATISSOLO



**AUTOFFICINA**  
**SERVIZIO PNEUMATICI - SOCCORSO STRADALE**



**BOSCH**

**DIAGNOSI COMPUTERIZZATA**

Via F.lli Rosselli, n°16/a - Scandiano (RE) - tel/fax 0522 854344 - mail: gm.motori@gmail.com

## EVENTI

*"La possibilità di un viaggio straordinario alla scoperta del meglio della musica etnica, jazz e della canzone d'autore all'insegna della tradizione e della contemporaneità".*

# Mundus 2013 - Scandiano

**Giovedì 11/7**

Parco del Castello di Arceto,  
ore 21.30

**ELEONORA BORDONARO  
TRIO (Italia)**

Con la partecipazione di  
Francesca Incudine

**"Fimmini fimmini"**

Eleonora Bordonaro: voce; Francesca Incudine: voce, tamburello; Cristiano Califano: chitarra; Carmelo Colaiani: fiati

**INGRESSO LIBERO**

**FIMMINI FIMMINI**

Dalla tradizione popolare meridionale, alla bossa nova e al folk, un concerto ironico e divertente che ripercorre attraverso le grandi voci femminili, le storie di emancipazione dei Paesi del Sud del mondo.

**Sabato 20/7**

Cortile della Rocca dei  
Boiardo, ore 21.30

**RITA MARCOTULLI -  
ARA MALIKIAN - LUCIANO  
BIONDINI (Italia/Spagna)**

**"Le Fuori Stagioni"**

Rita Marcotulli: piano, Ara Malikian: violino, Luciano Biondini: fisarmonica

**INGRESSO LIBERO**

In caso di pioggia

Cinema-Teatro Boiardo

**RITA MARCOTULLI**

Allieva del Conservatorio Santa Cecilia e del Conservatorio Licinio Refice e sorella della cantante jazz, Carla Marcotulli, Rita Marcotulli comincia a suonare professionalmente all'interno di piccoli gruppi negli anni settanta e successivamente inizia a collaborare con svariati artisti internazionali. Nel 1987 viene votata Miglior nuovo talento attraverso un sondaggio della rivista Musica Jazz e l'anno seguente si trasferisce in Svezia, dove rimane fino al 1992. Tornata in Italia collabora fra gli altri con Ambrogio Sparagna e Pino Daniele e nel 1996 accompagna Pat Metheny in un'esibizione al Festival di Sanremo. Più recentemente ha partecipato alla realizzazione del film Basilicata coast to coast, per il quale si è occupata della colonna sonora. Grazie a questo lavoro la Marcotulli ha ricevuto il Ciak d'oro nel 2010[4] [5], il Nastro d'argento alla migliore colonna sonora nello stesso anno[6], il David di Donatello per il miglior musicista nel 2011 e il Premio Top Jazz 2011 come miglior artista del jazz italiano secondo la rivista Musica Jazz.

**Giovedì 25/7**

Cortile della Rocca dei  
Boiardo, ore 21.30

**ANNA CINZIA VILLANI & MA-  
CURAN ORCHESTRA (Italia)**

**"Fimmana, mare e focu!"**

Anna Cinzia Villani: voce, tamburello e organetto; Attilio Turrusi: chitarra classica e chitarra battente; Anna Maria Bagorda: organetto e cupacupa; Roberto Chiga: percussioni; Francesco Salonna: contrabbasso

**"NOTTI PUGLIESI"** in collaborazione CON PUGLIA SOUNDS  
**INGRESSO LIBERO**

**ANNA CINZIA VILLANI &  
MACURAN ORCHESTRA**

Anna Cinzia Villani è una delle voci femminili rappresentative del Salento e una delle cantanti frontman del concertone della Notte della Taranta di Melpignano che ogni anno raccoglie più di 100.000 spettatori e che con Ludovico Einaudi è arrivata fino al prestigioso palco del Barbican di Londra. Nel 2012 pubblica il suo secondo album Fimmene Mare e Focu insieme alla sua Macuran Orchestra con cui ha partecipato a premi e rassegne nazionali e internazionali viaggiando per Francia, Olanda, Germania, Belgio, Arabia Saudita, Malta, Norvegia fino ad arrivare all'Australia e la Nuova Zelanda, nel 2013, come special guest del gruppo di sperimentazione elettronica Nidi d'Arac nell'ambito del prestigioso festival WomAdelaide.



## Martedì 30/7

Cortile della Rocca dei Boiardo, ore 21.30 doppio concerto:

**MARTIN TINGVALL**  
piano solo "EN NY DAG"  
(Germania)

**INGRESSO LIBERO**  
In caso di pioggia  
Cinema-Teatro Boiardo

### "EN NY DAG"

Con "en ny dag", Martin Tingvall dona ai suoi ascoltatori uno sguardo ad un altro aspetto del suo cosmo musicale. E questo avviene dopo aver collezionato un successo dietro l'altro con il Tingvall Trio, anche su scala internazionale, aver di recente scalato la Jazz Charts arrivando al primo posto con l'album "Vägen" (posizionandosi con lo stesso anche nella Pop Charts) e aver ricevuto dai critici il premio ECHO JAZZ "Ensemble of the Year, National" sia nel 2010 che nel 2012. I fan hanno fatto seguito nel 2012 onorando il gruppo con il premio del pubblico ECHO JAZZ "Live Act of the Year".

**MOISES SANCHEZ**  
piano solo (Spagna)

**INGRESSO LIBERO**  
In caso di pioggia  
Cinema-Teatro Boiardo

Pianista, arrangiatore e compositore. La vita di Moisés P. Sánchez è sempre stata impregnata di musica, grazie all'ambiente familiare in cui è cresciuto. A tre anni ha iniziato a suonare il piano, addentrandosi nell'affascinante e misterioso mondo dell'armonia e del solfeggio grazie a suo padre, dotato di una grande cultura musicale che spaziava in tutti i tipi, gli stili e le influenze musicali esistenti. Ha suonato ed inciso con un ampio numero di musicisti dei generi più diversi. Come pianista in solo ha inciso tre dischi, di cui il più recente "Ritual", uscito nell'ottobre 2012, con una formazione in trio. I suoi due dischi precedenti sono "Adam the Carpenter" (Sello Autor, 2007) e "Dedication" (Universal Music Spain/Magna Records, 2010).



## Venerdì 9/8

Cortile della Rocca dei Boiardo,  
ore 21.30

**CARMEN SOUZA**  
(Portogallo/Capoverde)

CARMEN SOUZA voce chitarra  
THEO PAS'CAL: basso  
BENJAMIN BURRELL: piano  
ELIAS KACOMANOLIS: batteria/percussioni

**INGRESSO LIBERO**  
In caso di pioggia Cinema-Teatro Boiardo

Carmen Souza è nata a Lisbona nel 1981 da una famiglia capoverdiana di estrazione cristiana. Durante la sua adolescenza ha cantato a livello professionale in un coro gospel lusofono. La base della sua ispirazione musicale è ampia: Luis Morais, Theo Pas'cal, Ella Fitzgerald, Joe Zawinul, Herbie Hancock, Keith Jarrett, Diana Krall, etc, sono senza dubbio i musicisti che hanno ispirato la sua crescita e la ricerca

di un suo stile personale.

Theo Pas'cal, suo produttore e mentore oltre che uno dei migliori bassisti in Portogallo, ha scoperto il suo talento e ha introdotto Carmen al jazz, alla fusion e alle altre sonorità contemporanee che hanno poi marcatamente influenzato la sua crescita musicale. Theo Pas'cal è uno dei più talentuosi e ispirati musicisti/compositori/produttori nell'ambito della Jazz/Worldmusic. Ha suonato da professionista da quando aveva 13 anni e ha alle spalle un forte background di tour in Europa, Nord America, Africa e Asia come solista, performer bassista e direttore musicale. Oltre a essere compositore/produttore di Carmen Souza, Theo Pas'cal è anche il suo direttore musicale, bassista e contrabbassista e sta attualmente lavorando ad altri progetti in uscita a breve.

Benjamin Burrell è nato nell'85, ed è cresciuto a sud di Londra. Attraverso il lavoro con la band Ben ha avuto l'opportunità di lavorare ed imparare

da alcuni dei più importanti musicisti jazz del Regno Unito, come Soweto Kinch, Jason Yarde, Nathaniel Facey e Denys Baptiste.

Elias Kacomanolis è nato in Mozambico e a 12 anni si trasferisce con la famiglia in Europa, in Portogallo dove inizia la sua carriera professionale come batterista/percussionista soprattutto con progetti Afro. Da allora, è stato in tour in tutto il mondo in alcuni dei migliori Festival Afro-Jazz internazionali. Si unisce a Carmen Souza nel progetto nel 2010 con l'uscita di Protegid.



## EVENTI

# Volà, BRUCIA, scorre, nasce ELEMENTO SCANDIANO - TERRA

## Programma di Mercoledì 28 Agosto

Mercoledì 28 agosto ultimo appuntamento con gli eventi organizzati dall'Amministrazione comunale di Scandiano dedicati ai 4 elementi naturali che hanno visto l'inizio della programmazione estiva con la Notte Bianca dell'8 giugno scorso dedicata al tema dell'ARIA.

### MERCOLEDÌ 28 AGOSTO

#### CORSO VALLISNERI

Mercato contadino e dei prodotti della terra

#### P.ZZA 1° MAGGIO

Progetto Eurock Academy, concerti di gruppi musicali in collaborazione con Ufficio Gemellaggi

#### P.ZZA LIBERTÀ

Concerto del Collettivo Zona Bassa

#### CORSO GARIBALDI

Afroeira, percussioni dalla terra (zona di fronte bar Piccolo)

Nata a Bologna nel 1997, Afroeira è una tra le prime e più importanti **orchestre di percussioni afro-brasiliane** d'Italia. Composta da una ventina di elementi, con strumenti della **tradizione afro-brasiliana** quali surdo, repinique, caixa, tamborim, timbal, chocalho, ago-go..., può offrire varie tipologie di spettacolo, di **grande impatto e forte coinvolgimento**, adattabili a diverse situazioni. Per le strade Afroeira porta il sapore e l'energia del **carnevale brasiliano**: i percussionisti e il direttore sfilano, senza necessità di amplificazione, creando uno **spettacolo itinerante** dal coinvolgimento assicurato..



#### P.ZZA SPALLANZANI:

Jessica Arpin in "Kalabazi"  
<http://www.youtube.com/watch?v=2BgTUXEwqcU>

Jessica Arpin è un'attrice di circo... esploratrice. Kalabasi è la storia di una giovane donna straniera a cui piace tanto l'Italia. Il suo permesso di soggiorno però scade tra poco... lei ha solamente una possibilità per rimanere in Italia... sposarsi... ma non con un uomo qualsiasi! Organizza dunque un concorso d'amore per vedere chi, tra il pubblico, potrebbe diventare suo marito. Ne sceglie due a cui chiede di cimentarsi in alcune prove, poi li seduce facendo acrobazie sulla sua bicicletta gialla. Sarà grazie a l'ultima prova però, quella segreta, che si conoscerà il felice vincitore. Un insieme di clown, circo e poesia. Questo spettacolo è tradotto in tutte le lingue, del dialetto abruzzese al brasiliano passando per il Inuktitut ed il giapponese.

#### P.ZZA SPALLANZANI:

Suoni in Gioco (parte retro statua Lazzaro) <http://www.youtube.com/watch?v=IDRdlh4xJNU>

Strane costruzioni, oggetti in movimento, meccanismi sonori, macchine in gioco... La piazza si anima e prende vita, suona, gioca, ruota, gira, saltella, picchietta, tamburella, trilla... in una grande festa dove diversi soggetti fanno parte di costruzioni buffe e originali con cui ognuno potrà giocare per farle muovere e suonare. In piazza verranno montati dei giochi sonori realizzati con oggetti di uso quotidiano, reinventati in costruzioni con cui il pubblico può interagire autonomamente e/o seguendo gli stimoli degli animatori. E tante altre sorprese... sonore! Ogni macchina-gioco richiede la partecipazione attiva del pubblico, che si cimenterà in prove per creare in PIAZZA una grande orchestra.



#### P.ZZA LAURA BASSI

dimostrazioni scuole danza Backstage + Centro Danza Spettacolo

#### VIA VALLISNERI

scacchiera gigante a cura del Circolo Scacchistico la Rocca

#### VIA MARCONI

(zona albero)  
Alfabeto delle Erbe (Teatro della Fragola)

**ALFABETO DELLE ERBE**, un percorso culturale alla scoperta delle erbe utilizzate nella cultura contadina sino agli anni '60 - '70. Le erbe erano inserite nella vita quotidiana in base a bisogni alimentari, curativi ed educativi. L'attrice, personaggio molto simile ad una curandera, presenterà vari tipi di erbe, ne esalterà le qualità sino ad invitare i presenti ad un consulto personalizzato per risolvere problemi di salute, d'amore, di rapporti con gli altri. Al termine saranno consegnate piccole bustine con alcuni ingredienti per la cura prescritta. Durante la performance si presenterà l'uso tradizionale delle erbe sino a scoprire il rapporto magico esistente tra il cielo e la terra. (base fondamentale della cultura sciamanica)

#### VIA TOGNOLI

Progetto Giovani serata Hip Hop

#### CORTILE ROCCA:

Fabrizio Fornaciari in concerto e Gek Tessaro "Bestiolini"  
<http://www.youtube.com/watch?v=qRWPHTLG2M>

#### GRUPPI MUSICALI:

**Nameless p.zza Libertà** (di fronte bar Piccolo)

**Oliver + Kiato** p.tta Nuovo Mondo

**Hollywood Vampires** corso Vallisneri (centralino)

**Labband** corso Vallisneri (Gel. Caraibi)

**Four Tramps** (cortile Mainoni)

EVENTI

# Appuntamenti Estivi a Scandiano

Per incontrarsi, divertirsi e stare in compagnia

**LUGLIO**

**>> SABATO 20**

Rocca dei Boiardo - ore 21,30  
MUNDUS - RITA MARCOTULLI - ARA MALIKIAN - LUCIANO BIONDINI (Italia/Spagna) "Le Fuori Stagioni" Rita Marcotulli: pianoforte, Ara Malikian: violino, Luciano Biondini: fisarmonica  
INGRESSO LIBERO

**>> LUNEDÌ 22**

- Bar del Parco - Parco della Resistenza - dalle ore 21,00 - Tombolata
- Arceto dalle ore 20  
"Lunedì in Festa" negozi aperti e animazione per le vie del Paese a cura di ViviArceto e Proloco Scandiano

**>> GIOVEDÌ 25**

- Incontro con Sergio Staino. Circolo Le Ciminiere.  
Info: tel. 0522-982753.
- Rocca dei Boiardo - ore 21,30  
MUNDUS - ANNA CINZIA VILLANI & Macuran Orchestra (Italia)  
"Fimmene, mare e focu"  
"NOTTI PUGLIESI", in collaborazio-



ne con PUGLIA SOUNDS  
INGRESSO LIBERO

**>> VENERDÌ 26**

Rondinara - Fiera di Sant'Anna (sino al 29). Circolo Us. Rondinara.  
Info: tel. 0522-760020.

1. Giorno di sagra con funzioni religiose (al mattino, oratorio S. Anna)

2. Cena di S. Anna (dalle ore 19.30)
3. Ore 20.30 la Fiera dei Bambini: spettacolo di magia e intrattenimento;
4. Ore 21.00 spettacolo di ballo liscio con l'orchestra Roberto Scaglioni

**>> SABATO 27**

- Bar del Parco - Parco della Resistenza - dalle ore 21,00 - Narvill

**CIGARINI & RIVI S.N.C.**  
AUTOFFICINA E VENDITA  
CENTRO REVISIONI AUTO - MOTO - TRICICLI - QUAD  
SERVIZIO PNEUMATICI - DIAGNOSI COMPUTERIZZATA  
CONVENZIONI CON OLTRE 20 AUTONOLEGGI  
SCANDIANO - TEL 0522/982039  
info@cigarinierivi.it

**CERVI** Associati  
Nonno Cervi Umberto il fondatore  
• ROTTAMI FERROSI E METALLI  
• RECUPERI CON CONTENITORI INTERCAMBIABILI  
Via Galvani, 12 • 42019 SCANDIANO (RE)  
Tel. 0522.857117 • Fax 0522.851688 • info.cervi@tin.it  
[www.cervirottami.it](http://www.cervirottami.it)



- Circolo Bisamar - Festa Arcobaleno dalle ore 19,30 Cena e commedia dialettale
- Rocca dei Boiardo ore 21,00 Concerto a cura sede associata dell'Enoteca Regionale - 4 Cantoni
- Rondinara - Fiera di Sant'Anna (sino al 29). Circolo Us. Rondinara. Info: tel. 0522-760020
  1. ceniamo insieme (dalle ore 19.30)
  2. ore 20.30 La Fiera dei Bambini con Eddy l'artista di strada
  3. ore 21.00 spettacolo musicale "Ti canto una canzone", i bambini cantano i grandi successi (presenta Luca Alberici)

#### >> DOMENICA 28

- Circolo Bisamar - Festa Arcobaleno dalle ore 19,30 Cena e serata dedicata al ballo (liscio - latino americani - country)
- Rondinara - Fiera di Sant'Anna (sino al 29). Circolo Us. Rondinara. Info: tel. 0522-760020
  1. dalle ore 19.30 ceniamo insieme;
  2. dal tardo pomeriggio mercatino delle bancarelle; antichi mestieri;
  3. ceniamo insieme (dalle ore 19.00)
  4. ore 20.00 La Fiera dei Bambini con Eddy l'artista di strada in Happy Party Show: truccabimbi, giochi e musica, spettacolo "Il magico Clown"
  5. ore 21.30 tradizionale grande sfilata-spettacolo di Moda e Accoppiature con ospiti artisti ed esibizioni di sport, danza e canto: presenta La Strana Coppia di Radio Bruno

#### >> LUNEDÌ 29

- Bocce: inizio torneo del formaggio. Sino al 2/8. Circolo Sport Cacciola. Info: tel. 320-2718841.
- Arceto dalle ore 20 "Lunedì in Festa" negozi aperti e animazione per le vie del Paese a cura di ViviArceto e Proloco Scandiano
- Circolo Bisamar - Festa Arcobaleno dalle ore 21,00 Tombolata gigante
- Rondinara - Fiera di Sant'Anna (sino al 29). Circolo Us. Rondinara. Info: tel. 0522-760020
  1. dalle ore 19.30 ceniamo insieme;
  2. ore 20.30 La Fiera dei bambini: spettacolo di magia e intrattenimento, giochi gonfiabili;
  3. grande serata di ballo liscio con l'orchestra-spettacolo "Edmondo Comandini" e rassegna di fisarmonicisti di fama nazionale. 8ª edizione del Premio "La Rondine d'Oro" a un artista reggiano

#### >> MARTEDÌ 30

- Incontro con Romano Prodi. Circolo Le Ciminiere. Info: tel. 0522-982753.
- Rocca dei Boiardo - ore 21,30 MUNDUS - MARTIN TINGVALL piano solo (Germania) "en ny dag" MOISES SANCHEZ piano solo (Spagna) INGRESSO LIBERO

#### INOLTRE

#### >> DA VENERDÌ 12 A DOMENICA 28

Cacciola - "Caccialanoia" calcetto splash, musica - spettacoli e ristorante

#### AGOSTO

#### >> GIOVEDÌ 1

Rocca dei Boiardo ore 21,00 Concerto a cura sede associata dell'Enoteca Regionale - 4 Cantoni

#### >> VENERDÌ 2

Danza e spazio ristoro. Organizza Circolo Nuova Fellagara. Info: tel. 0522-854155 (sera: gnocco fritto e spettacolo di danza con la palestra "DANZA E MOVIMENTO", a seguire ZUMBA FITNESS con MORENA)

#### >> SABATO 3

Teatro dialettale e spazio ristoro. Organizza Circolo Nuova Fellagara. Info: tel. 0522-854155 (sera: cena e commedia dialettale con ANTONIO GUIDETTI & LA COMPAGNIA ARTEMISIA TEATER "Al rospèt ca da al sospèt")

#### >> DOMENICA 4

Raduno moto d'epoca Dalle ore 9 alle 12,30. Organizza Circolo Nuova Fellegara. Info: tel. 349-5711570 (al mattino gara di pesca e raduno moto d'epoca, pranzo a mezzogiorn



no, alla sera: cena e cabaret dialettale con ANTONIO GUIDETTI & MAURIZIO INCERTI "Fondiamo un partito anche noi... se catòm chi as da i sold")

**>> LUNEDÌ 5**

Musica: ballo liscio con Ivana Group & Felice e spazio ristoro.  
Organizza Circolo Nuova Fellagara.  
Info: tel. 0522-854155

**>> MARTEDÌ 6**

- Tombolata e spazio ristoro con gnocco fritto. Organizza Circolo Nuova Fellagara.  
Info: tel. 0522-854155
- Bocce: inizio torneo a terne misto. Sino al 30/8. Circolo Sport Cacciola.  
Info: tel. 320-2718841.

**>> DA VENERDÌ 2 A MARTEDÌ 6**

Sagra della Madonna della Neve. Organizza Circolo Nuova Fellagara.  
Info: tel. 0522-854155

**>> VENERDÌ 9**

Rocca dei Boiardo ore 21,30  
MUNDUS - CARMEN SOUZA Quartet (Portogallo/Capoverde)

"Kachupada tour" Carmen Souza: Voice, Guitar, Rhodes, Theo Pas'cal: Double bass+Elect. Bass, Elias Kaco-



manolis: Drums+Perc, Ben Burrell: Piano - INGRESSO e 5,00

**>> SABATO 10**

Piscina l'Azzurra ore 21,00  
Notte di San Lorenzo - Festa di mezza estate: musica dal vivo, fuochi d'artificio, torta e brindisi. VASCHE APERTE ed attrazioni per bambini  
INGRESSO GRATUITO

**> SABATO 24**

Rocca dei Boiardo ore 21,00  
Concerto a cura sede associata dell'Enoteca Regionale - 4 Cantoni

**>> LUNEDÌ 26**

- Calcetto saponato. Sino al 26/8. Circolo Us. Rondinara.  
Info: tel. 0522-760020.
- Cacciola: Gara per terne con partecipazione femminile (bocce)

**>> MERCOLEDÌ 28**

Scandiano - Vola, brucia, scorre, nasce ELEMENTO SCANDIANO - tema TERRA giochi suonanti con materiali riciclati, percussioni, artisti di strada, scuole di danza, le erbe di una volta, concerti, animazioni per i bambini

**>> MERCOLEDÌ 29**

GARA MTB  
[in attesa di conferma]

**>> VENERDÌ 30**

Rocca dei Boiardo ore 21,00 CALICI IN ROCCA - vini bianchi

**>> SABATO 31**

"Memorial Messori" - campi calcio Chiozza.  
Organizzazione: Sporting Fc.  
Info: tel. 0522-855072.

**Atelier Ottico**  
SCANDIANO  
**MONTATURA GRATIS**  
acquistando 2 lenti antiriflesso **ZEISS**  
Numero Verde **800 984692**

"montature in promozione, non cumulabile con altre offerte"



**Rocca dei Boiardo e Castello di Arceto  
Aperti al pubblico nei giorni festivi nei mesi  
di Luglio - Agosto - Settembre**

**Biglietto 5 €**

Rocca, Casa Spallanzani, Torre dell'orologio, Chiesa S. Maria (se aperta) + Mostra "Dell'Amore, dell'Avventura. L'Orlando Innamorato", Castello di Arceto.

**Biglietto da 3 €**

Rocca, Casa Spallanzani, Torre dell'orologio, chiesa S. Maria (se aperta) + Mostra "Dell'Amore, dell'Avventura. L'Orlando Innamorato"

Ingresso gratuito bambini/ragazzi fino a 15 anni e over 65 anni

**SETTEMBRE**

**>> DOMENICA 1**

"Memorial Sacchero" - campi calcio Chiozza. Organizzazione: Sporting Fc. Info: tel. 0522-855072.

**>> GIOVEDÌ 5**

Calcio giovanile: memorial Alvaro Meglioli, con spazio ristoro. Organizza Circolo Nuova Fellagara. Info: tel. 0522-854155

**>> VENERDÌ 6**

• Calcio giovanile: memorial Alvaro Meglioli, con spazio ristoro. Organizza Circolo Nuova Fellagara. Info: tel. 0522-854155

• Rocca dei Boiardo - ore 21,00  
CALICI IN ROCCA - vini rossi

**>> DOMENICA 8**

Fellegara Sagra parrocchiale (con spettacolo e spazio ristoro). Circolo U.S. Rondinara: Gita sociale (località da definire)

**>> LUNEDÌ 9**

Calcio: torneo amatoriale Memorial Fabio Corsini, con spazio ristoro. Organizza Circolo Nuova Fellagara. Info: tel. 0522-854155

**>> GIOVEDÌ 12**

P.zza Fiume - dalle 17 alle 23  
Gara podistica Borgo Night

**>> SABATO 14**

• Rocca dei Boiardo - ore 21,00  
BOCCALI IN ROCCA - GLI ORI DELLA TERRA - spettacolo musicale di WILD JUNKERS

• Calcio: partita over 40 con spazio ristoro. Organizza Circolo Nuova Fellagara. Info: tel. 0522-854155

**>> DOMENICA 15**

• Rassegna del vino fatto in casa e gara dell'erbazzone. Circolo Us. Rondinara. Info: tel. 0522-760020.

• SALONE D'ONORE ROCCA DEI BO-

IRDO - ore 17 " Concerti a Corte" DUO MAROZZA-THEY Giovani Artisti emergenti VIOLINO-ARPA (MUSICA CELTICA) Il Circolo Didattico Musicale "Ferruccio Busoni"  
INGRESSO 5 € - RIDOTTO 3 €  
INGRESSO GRATUITO (per soci coop)

**>> DOMENICA 22**

Circolo U.S. Rondinara: pranzo dei cacciatori in occasione dell'apertura della caccia

**>> DOMENICA 29**

• Parco della Resistenza  
COSEDIALTRECASE  
Palio dell'Angelica

• Ciclismo, transito Granfondo d'Italia. Zona Monte Tre Croci e Rondinara, ore 10,30/12,30.  
Organizza Asd. Maratona d'Italia.

**INOLTRE**

**>> 28 - 29 SETTEMBRE 2013**

Centro fieristico - 3° Arte in Fiera  
Organizzatore: Nuova R.T.C. Srl

RELAZIONI INTERNAZIONALI

# EUrock Academy c'è e... si sente!!!

Protagonisti giovani artisti Scandianesi



In occasione della prima delle serate estive scandianesi, quella dedicata al fuoco, svoltasi lo scorso mercoledì 19 giugno, tre dei gruppi che partecipano al progetto si sono esibiti: Daniele Benvenuti, Carlo Bolacchi & Band e Deep Hoax.

EUrock Academy, lo ricordiamo, è un progetto finanziato dall'UE e promosso dal Circolo Amici della Musica in collaborazione con il Comune di Scandiano, che sostiene la musica e l'imprenditorialità giovanile, perché punta a far acquisire un set di competenze tecniche e manageriali per trasformare questa forte passione in una professione duratura. Dopo la tappa allo studio "La Barchessa" (San Faustino di Rubiera) con Claudio Morselli (fonico dei Timoria), le recenti attività progettuali hanno visto la partecipazione di relatori d'eccezione come Massimo Bettalico -

contrattista musicale, manager e talent scout di diversi artisti tra i quali Andrea Bocelli - e Valerio Soave - Presidente di Mescal, l'etichetta discografica indipendente più importante del panorama italiano e che annovera tra i suoi artisti Subsonica, Morgan, Afterhours, Arisa ed altri. A conclusione della prima annualità tutti i ragazzi hanno partecipato ad un viaggio a Södra Sunderbyn (Svezia), dal 26 al 30 giugno 2013. Il ricco programma dell'evento organizzato dall'associazione ospitante ABF Norr - partner di progetto insieme a Comunità degli Italiani di Verteneglio (Croazia) e Comune di Quattro Castella - ha visto i partecipanti impegnati in workshop (vocal coaching, recording e chitarra), visite culturali e naturalmente... concerti!!! I ragazzi hanno potuto suonare la propria musica presso

il Lomtjärnsparcken di Älsvbyn ed il Lillan e il Gula Paviljongen a Luleå, due città svedesi che hanno riservato loro un'accoglienza davvero calorosa.

Il prossimo appuntamento in calendario sarà una visita-studio ad RCF, storica azienda reggiana leader nel settore della tecnologia per l'audio professionale e la sonorizzazione.

Le rimanenti formazioni del progetto si esibiranno nelle prossime serate del 17 luglio e 28 agosto, dedicate rispettivamente agli elementi dell'acqua e della terra... non mancate!!!



**MBI Energie**  
Solare Termico - Fotovoltaico - Geotermia - Biomassa - Eolico

MBI Energie  
Via Padre Scavia 42/L, 42019 Scandiano (PR)  
Tel. 0522 964450 - Fax 0522 757880 - email: info@energia.mbienergia.it  
www.mbienergia.it

**ACI GLOBAL** SOCCORSO STRADALE 24 ORE SU 24

**FERRETTI CARROZZERIA**  
CARROZZERIA AUTORIZZATA

Tel. 1° chiamata 0522 85.42.55  
Tel. Cell. 337 58.41.74

Via F.lli Rosselli 24 - SCANDIANO (RE) - Fax 0522 854256

**ECONFERCENTI SCANDIANO**

Assiste Orienta Associa  
Il nostro lavoro è risolvere i tuoi problemi

CONFEDERAZIONE ITALIANA ESERCENTI ATTIVITÀ COMMERCIALI E TURISTICHE

I nostri uffici sono a disposizione a Scandiano  
Via Mazzini, 18 - Tel 0522 856008 - 981911

**BMR**  
made in Italy

Via Giovanni Fattori, 6  
42019 Scandiano  
Reggio Emilia

www.bmr.it

40 anni di esperienza e ricerca

## RELAZIONI INTERNAZIONALI

# Festa d'Europa a Velizy Francia

## I partecipanti raccontano la loro positiva esperienza



Una delegazione del comune di Scandiano, guidata da Eris Barchi componente del Comitato per i Gemellaggi e composta da un gruppo di giocatori di basket della società BOIARDO di Pratisollo, ha partecipato alla FESTA D'EUROPA organizzata dal comune di Velizy, in concomitanza con la festa delle musica di Parigi.

Altre delegazioni erano presenti a questa manifestazione, provenienti da Bielorussia, Lituania, Germania e Portogallo. Ognuno di questi gruppi era accompagnato da una società sportiva, una band musicale o da entrambe. Al nostro arrivo, venerdì 21 giugno, abbiamo partecipato alla festa della musica organizzata, come in tutta Parigi, nelle vie e nelle piazze. Noi eravamo nella piazza del centro L'ONDE, attrezzata con due palchi dove si sono esibiti a rotazione i gruppi musicali partecipanti, tutti molto bravi. Il giorno seguente era dedicato alle varie attività sportive e la nostra delegazione di Scandiano ha partecipato al torneo di basket, organizzato dalla società di basket di Velizy che è attiva da più di trent'anni. Sono stati organizzati anche tornei di calcio, pallavolo e pallamano. La serata, con cena tutti assieme (al centro MAURICE RAVE) e spettacolo di gruppi locali ed appartenenti alle

delegazioni ospiti, è stata molto bella, interessante e partecipata.

La domenica siamo ritornati al centro MAURICE RAVEL; purtroppo questa giornata era programmata all'esterno ma il maltempo non ne ha permesso lo svolgimento, quindi si è giocato all'interno del centro con i giochi di legno, molto interessanti e nonostante tutto sempre molto attuali. Successivamente il sig. Sindaco ha premiato personalmente i gruppi che hanno partecipato alla manifestazione; al termine della premiazione si è pranzato tutti insieme e nel pomeriggio, dopo avere salutato e ringraziato tutti, siamo andati in centro a Parigi per il nostro ritorno a Scandiano. Vorremmo ringraziare il

comune di Scandiano che ci ha dato la possibilità di partecipare a questa festa. Ringraziamo anche Eris Barchi, il nostro accompagnatore, che ha socializzato molto bene sia con noi che con il gruppo di ragazzi, ed insieme ci siamo divertiti molto.

Non per ultimo vorremmo ringraziare anche il comune di Velizy, in particolare il sig. Sindaco, l'assessore alla cultura, i ragazzi del comitato gemellaggi, i responsabili della società di basket, l'allenatore e i ragazzi che hanno giocato, pranzato e partecipato agli avvenimenti con noi.

Infine abbiamo due ringraziamenti particolari da fare; il primo ringraziamento va fatto a Gerard e Dimitri, i due ragazzi del comitato gemellaggi che ci hanno preso in consegna e non ci hanno fatto mancare nulla, prendendosi cura dei nostri spostamenti, delle nostre esigenze e si sono prodigati anche oltre il loro dovere, restando con noi e, spero, divertendosi. Il secondo ringraziamento particolare deve essere fatto al sig. Christian Pouasset e a sua moglie Isabelle che ci hanno accolto e si sono rapportati stupendamente con il nostro gruppo: abbiamo dialogato con loro senza problemi e ci hanno fatto sentire veramente bene.

**Grazie mille da tutti noi**



RELAZIONI INTERNAZIONALI

# L'Istituto "A. Motti" a Tubize per il progetto WE.BI

Prelibatezze italiane all'estero grazie ai nostri studenti-cuochi



Siamo partiti venerdì 17 maggio 2013 per Tubize in Belgio alle ore 07.00. Nel viaggio erano coinvolti 5 studenti frequentanti le classi quarta e quinta: **Alunni:** Paparatto Valentina, L'Erario Valentina, Pelagatti Noemi, Sevtov Valentin, Lesyuk Anastasiya. **Gli accompagnatori erano:** Prof. Luca Volpi, Prof. Guarnieri Nicola, Prof. Pellini Vincenzo, DSGA Sig. Giacomo Adelgardi. All'arrivo dopo circa 12 ore siamo stati calorosamente accolti da una delegazione dell'Ufficio Gemellaggi del Comune di Tubize coordinato dal Sindaco e la referente sig.ra Christine Carà. La sistemazione per gli studenti è stata organizzata presso le famiglie di alcuni italiani residenti in loco, per gli adulti è stato messo a disposizione un bellissimo challet completamente arredato e dotato di ogni confort. La manifestazione, della durata di due giorni, prevedeva la presentazione di prodotti tipici emiliani.

L'organizzazione ha messo a disposizione della nostra delegazione uno stand e l'uso senza alcun limite della cucina dell'istituto enogastronomico della città. L'affluenza ed interesse dei presenti ha permesso di esporre assaggi di salumi, prosciutto crudo e cotto, mortadella, culatello, pancetta, lambrusco, erbazzone, torte salate, parmigiano reggiano, ecc.. e grazie all'uso dei locali della scuola è stato possibile somministrare primi piatti come risotto al parmigiano e aceto balsamico, pasta e fagioli, arancini di riso fritti ecc... Grazie alla costante presenza di una incaricata è stato possibile procedere senza problemi alla gestione degli acquisti di generi alimentari e non. Senza alcun dubbio è stato rispettato l'adempimento didattico e sociale per gli alunni coinvolti che hanno inviato un ringraziamento al Dirigente Scolastico, al Comune di Scandiano e al comune di Tubize. Visto che si ritiene l'esperienza didatticamente molto positiva e formativa, l'Istituto si rende disponibile a eventuali coinvolgimenti per il prossimo anno scolastico. Un ringraziamento all'Ufficio Relazioni Internazionali del Comune di Scandiano.

**Il Direttore dei Servizi Generali Amm.vi  
Sig. Giacomo Adelgardi**

## APPROVAZIONE DELLA NUOVA GRADUATORIA APERTA ALLOGGI DI EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA

È stata pubblicata sul sito del Comune di Scandiano la seconda Graduatoria Aperta per l'assegnazione di Alloggi di Edilizia Residenziale Pubblica. La graduatoria generale è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune secondo le modalità prescritte dall'art.32 c.1 della L.18 giugno 2010 n.69, per 30 giorni consecutivi e pubblicata sul sito web dell'Ente; per problemi legati al codice in materia di protezione dei dati personali D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 e noto comunemente anche come "Testo unico sulla privacy", non sono stati riportati i nominativi degli utenti per intero, ma indicato il numero di protocollo assegnato al momento della presentazione della domanda ed anno riferimento di cui il cittadino è stato informato al momento della presentazione della domanda.



**di Fabrizio Borziani**

Impianti elettrici e automazioni.  
Installazione di impianti TV e sistemi antifurto.



via dei Brugnoli 28 - 42019 Fellegara di Scandiano (RE)  
tel. 0522 983701 - cell. 339 6234216

fabrizio.borziani@virgilio.it  
P. Iva 02117990354

**ECOENERGIA**  
termoidraulica • energie alternative



**Termoidraulica  
Pronto intervento 24 su 24**

Impianti termo-idrico-sanitari  
Climatizzazione

Sostituzione caldaie di varie marche

Impianti a energie alternative-solare-geotermica

Riparazioni impiantistiche di vario genere

CASALGRANDE . REGGIO EMILIA | tel: 392 3844583  
e-mail: ecoenergia@teletu.it | www.ecoenergia.it

## RELAZIONI INTERNAZIONALI

# Meeting fra Italia, Repubblica Ceca, Svezia e Turchia

## Ad Ankara nei giorni della protesta



Siamo sbarcati all'aeroporto di Istanbul sabato 1° Giugno, dopo aver sorvolato il profilo della costa europea che si congiunge quasi a quella asiatica. Dopo la nostra incerta primavera è stata davvero una bella sorpresa trovare un aeroporto moderno e scintillante nella luce del cielo azzurro e percorrere una lunghissima strada verso la città, fra aiuole ininterrotte di fiori e il verde dei prati, affollati di gente, sul lungomare. La corsa del nostro pullman è stata però rallentata da un corteo di manifestanti che sventolavano le bandiere rosse con la mezzaluna: erano i giovani di Gezy Park. Il nostro albergo era nel cuore della "old town", un intrico di edifici in pietra e legno, minareti, cupole di moschee, bazar, tavolini all'aperto, negozi di souvenirs, tappeti... Per tutto il resto del nostro soggiorno la Turchia ci è apparsa con questa mescolanza di aspetti contrastanti: modernità e tradizione, ricchezza e arretratezza, ordine e contestazione. Il nostro soggiorno in Turchia era legato al progetto europeo "Grundtvig", rivolto agli adulti per favorire l'educazione permanente e l'integrazione culturale di realtà spesso distanti, anche solo geograficamente, come nel nostro caso Italia, Repubblica Ceca, Svezia e Turchia. Ognuna delle istituzioni coinvolte (per Scandiano "L'Università del Tempo Libero", in collaborazione con l'"Ufficio Gemellaggi" del Comune) si era data appuntamen-

to ad Ankara nelle giornate del 3/4/5 giugno per presentare il prodotto del primo anno di lavoro. L'idea, nata proprio a Scandiano, era quella di cercare nella letteratura epico-cavalleresca, attraverso il filtro dei temi dell' "Amor cortese" e della cavalleria, le radici di una comune civiltà europea. Ad Ankara i nostri studenti hanno rappresentato in inglese (la lingua della comunicazione in questi progetti) alcune ottave de "L'Orlando Innamorato", in cui, in un duello tra Orlando e il saraceno Agricane, si leggono parole di rispetto e di lealtà. Anche gli altri partners hanno lavorato su poemi della loro tradizione, nei quali le vicende d'amore si intrecciano a quelle etiche ed ognuno ha messo in scena la propria interpretazione in un teatro ampio e moderno, affollato soprattutto di donne e bambini incuriositi. Erano previste visite ai luoghi più significativi della cultura turca nella capitale, ma le manifestazioni legate alle vicende di Gezy Park hanno suggerito modifiche al programma iniziale. Ci rimarranno però sempre negli occhi le immagini della giornata in Cappadocia, l'antica regione dei "camini delle fate, delle abitazioni scavate nella roccia e delle città sotterranee o la Moschea Blu e la Cisterna di Costantino a Istanbul. Ognuno di noi ha affrontato questo viaggio con aspettative diverse, ma al ritorno la sensazione comune era la soddisfazione per l'intensità delle



**Gli studenti senior di Scandiano in Germania per la conclusione del progetto MTN**

La città di Scandiano è ormai da anni una delle più attive a livello europeo nella partecipazione ai progetti Grundtvig. Si tratta di progetti di apprendimento informale e permanente destinati alla popolazione adulta e senior. Nell'ambito di questi progetti biennali, finanziati dall'Unione Europea, i corsisti approfondiscono diversi argomenti sociali e culturali di comune interesse: i risultati conseguiti dai diversi gruppi nazionali vengono condivisi e socializzati coi partner sia sulla piattaforma virtuale, sia in occasione dei meeting previsti annualmente. A Chemnitz, dal 5 all'8 maggio 2013, un gruppo di Scandiano (composto da 16 persone) ha incontrato, oltre al gruppo tedesco ospitante, gli studenti provenienti da La Coruña (Spagna), Ghent (Belgio), Liberec (Rep. Ceca) e Lublin (Polonia). I nostri partner hanno particolarmente apprezzato il lavoro svolto dal gruppo italiano, soprattutto per la ricchezza dei temi affrontati: i rapporti fra generazioni, il tempo libero, il cibo e nutrizione, invecchiamento attivo, ecc.). L'arricchimento culturale, che costituisce uno degli scopi di queste iniziative, è stato quest'anno particolarmente forte in quanto il gruppo, dopo Chemnitz, ha avuto la possibilità di visitare Dresda, città gioiello incredibilmente rinata dalle ceneri di una distruzione pressoché totale, e Berlino.

esperienze vissute, sia dal punto di vista culturale che da quello umano. Il confronto con popoli e realtà diverse può essere sul momento straniante, ma diventa poi inevitabilmente elemento di conoscenza e di ricchezza.

Ed ora si riparte, con nuovi progetti, per un nuovo incontro l'anno prossimo in Svezia.

SERVIZI

# Musica ed allegria al Centro Diurno

Sabato 15 giugno la struttura "al parco" ha festeggiato il 16° anniversario



Sabato 15 giugno, nel nostro centro, si è svolta una bellissima festa. Nel salone centrale gli anziani della casa protetta della Rsa e del centro diurno, insieme ai loro familiari, hanno passato un bellissimo pomeriggio grazie ad alcuni volontari che vorremmo ringraziare e valorizzare per il loro prezioso intervento musicale, Parliamo di ROLANDO, che ha cantato, e MIRCO che ha suonato la tromba; ma non solo, hanno intrattenuto i presenti con la loro simpatia e compagnia, in un dialogo spiritoso che ci ha allietato e fatto ridere.

Un ringraziamento anche a FRANCA VOLPE, che durante il tirocinio come animatrice presso il centro diurno, è riuscita a creare un bellissimo rapporto con gli anziani. Attraverso la sua capacità creativa nel realizzare oggetti e addobbi, alla sua abilità nel suonare la fisarmonica ha stimolato la partecipazione degli ospiti, dando vita ad un "revaival musicale" così gradito da far nascere un coro appassionato: "i ciocabec"! Esibitosi per la prima volta ha emozionato tutti noi. Franca, dopo il tirocinio, ha continua-

to a dedicare parecchio tempo libero ai nostri anziani e, attraverso la musica, ha valorizzato le caratteristiche di ognuno, suscitando tanti ricordi piacevoli; momenti attesi e vissuti con gratitudine. A tutti i volontari va il nostro sincero grazie, perché la collaborazione e la solidarietà, regalano benessere e inaspettate sorprese, che rendono migliori le nostre giornate.

Gli operatori di Centro Diurno  
Casa protetta e Rsa



## Costruzioni e Restauri

Restauri conservativi per edifici storici.

Rivestimento termoacustico a cappotto di ultima generazione.

Nuove tecnologie per il risanamento del cemento armato



Risanamento delle strutture in cemento armato



Bioedilizia

Tutti i nostri servizi sono inclusi di polizza assicurativa. Possibilità di finanziamento agevolato

**p.m.a.**  
di Valisena e F.lli s.n.c.

Via A. Frank, 73/C - 42122 SABBIONE (RE) - Tel. 0522 394 013 / 394 014 - Fax 0522 394 016  
e-mail geom.valisena@libero.it - pmadivalisena@libero.it - [www.pmadivalisena.com](http://www.pmadivalisena.com)

## RISPARMIO ENERGETICO

# Interventi di efficienza energetica sull'illuminazione pubblica

Prosegue il lavoro per la riduzione dei consumi energetici nell'illuminazione pubblica



L'Illuminazione Pubblica è una delle fonti principali di consumo elettrico del Comune e incide in modo significativo sui costi di gestione dell'Ente, pertanto la diminuzione di questi costi è oggi elemento imprescindibile nelle politiche dell'ente. In tal senso dal 2010 ad oggi l'Amministrazione ha promosso e attuato numerosi interventi di miglioramento dell'efficienza energetica sulla rete dell'illuminazione pubblica che in questo articolo vi illustriamo nel dettaglio.

Il 2010 è stato principalmente l'anno di studio della rete esistente ed abbiamo messo in campo gli interventi che si potevano immediatamente realizzare con spese limitatissime ovvero spegnimenti parziali della Pubblica Illuminazione nelle ore notturne (principalmente nelle zone industriali e preservando la sicurezza stradale) e la regolamentazione dell'orario di accensione e spegnimento totale in alcuni impianti ovvero principalmente quelli esclusivamente a servizio delle piste ciclabili.

Nel 2011 abbiamo definito il programma per l'eliminazione delle lampade obsolete, ovvero quelle di vecchia generazione a vapori di mercurio che richiedono potenze installate, a parità di illuminazione

a terra, maggiori (mediamente il 45% in più). Di circa 4900 lampade installate di nostra proprietà circa un quinto erano obsolete. Abbiamo iniziato pertanto iniziato con quelle che richiedevano investimenti minimali (sostituzione della sola lampada) sostituendone circa 200 in un anno.

Il 2012 abbiamo fatto investimenti maggiori, tramite convenzioni urbanistiche e investimenti diretti, abbiamo proseguito la sostituzione delle lampade includendo anche quelle in cui bisognava sostituire l'intera armatura e non solo la lampadina, il cui costo è decisamente maggiore. Nel dettaglio abbiamo:

- sostituito 355 lampade al mercurio da 125 W con lampade al sodio ad alta pressione da 70 w (-44% di potenza installata) con un risparmio di circa 231'000kWh all'anno.
- attivato circa n. 80 orologi astronomici per l'accensione e lo spegnimento di altrettanti quadri elettrici, regolati secondo l'ora di riferimento locale, in sostituzione dei precedenti sensori crepuscolari, al fine di avere certezza ed uniformità degli orari di accensione e spegnimento ed eliminare sprechi dovuti all'uso dell'illuminazione quando non necessaria.

Con questo intervento abbiamo coperto circa il 70% dei punti luce, pertanto qualche impianto che ancora si accende in modo anomalo esiste e lo sistemeremo.

Il 2013 prevede:

1. la conclusione delle operazioni di sostituzione di tutti i corpi illuminanti esistenti che sono ancora dotati di lampade ai vapori di mercurio attraverso la sostituzione con nuove plafoniere tecnicamente più evolute e già cablate di lampada al Sodio Alta Pressione e precisamente: n. 287 apparecchi da 125 W con vapori di sodio di potenza 70W, n. 3 apparecchi da 125W con vapori di sodio di potenza 100W e n. 8 apparecchi da 250W con lampade con vapori di sodio da 100W. Solo questo intervento consentirà di ottenere un risparmio di

circa 71.085 kwh/anno dovuti alla sola diminuzione della potenza installata, ed un risparmio economico in bolletta stimabile in 15'600€ anno.

2. un altro importante intervento di eliminazione degli sprechi che realizzeremo nel 2013, in parte con una convenzione urbanistica e in parte inserita in un progetto stradale della provincia, è l'eliminazione delle torri faro presenti sulle varie rotatorie delle strade provinciali che abbiamo ereditato in questi ultimi anni (3 sulla tangenziale di Arceto e 3 sulla pedemontana).

Lo studio da noi effettuato, tramite le competenze dell'ufficio tecnico, ha infatti messo in evidenza che lo spreco energetico di queste torri faro è enorme, a titolo di esempio si può dire che una singola torre faro ha installato circa 8000W di potenza e che la stessa illuminazione si potrebbe ottenere incrementando i pali a terra con una potenza di circa 1250 W, con un risparmio dell'80% dell'energia. La sostituzione delle torri faro porterà ad un risparmio di circa 135.030 kwh/anno dovuti alla sola diminuzione della potenza installata e ad un risparmio economico stimabile in euro/anno 29'700 euro/anno, oltre ad ottenere una drastica riduzione dell'inquinamento luminoso generato da queste torri.

In ultimo, ma è forse la cosa più importante, è in corso di pubblicazione avviso esplorativo per una manifestazione di interesse per la selezione delle ditte da invitare a gara per il progetto che riguarda la sostituzione di circa 4.550 alimentatori ferromagnetici con alimentatori elettronici dimmerabili ad alta efficienza energetica, la cui installazione permetterà un abbattimento dei consumi energetici stimati tra il 30% e 40% grazie alla maggior efficienza energetica e alla possibilità di regolare la potenza nel periodo notturno su quasi tutta la rete di illuminazione.

Nel prossimo numero vi illustreremo i dettagli di questo progetto e gli sviluppi sulla sua realizzazione.

SERVIZI EDUCATIVI E CULTURA

# La fecondazione artificiale

Da Lazzaro Spallanzani ai giorni nostri



Gli studenti della classe II° D - ITI del Gobetti di Scandiano hanno sviluppato un progetto proposto e finanziato dal Centro Studi Lazzaro Spallanzani. Sabato 8 giugno lo hanno presentato al pubblico durante un incontro presso l'aula magna dell'Istituto P. Gobetti.

Il progetto è nato nell'ambito delle attività svolte dal Centro Studi Lazzaro Spallanzani a favore dei giovani e dei ragazzi delle scuole scandianesi, per avvicinarli alla figura dell'emminente scienziato, avvalendosi di linguaggi diversi, più direttamente fru-

ibili dalla giovani generazioni: non solo cicli di conferenze, lezioni, convegni, ma anche visite didattiche ed esposizioni.

Tema del progetto è stata la fecondazione (Lazzaro Spallanzani ne è stato un precursore già nel lontano 1780), sul quale la classe che ha aderito al progetto, realizzando approfondimenti affiancati ad uscite didattiche, le cui spese sono state sostenute dal Centro Studi.

Ad accompagnare gli studenti in questo percorso didattico la Prof. Silvia Poli, curatrice del progetto e Daniele



**L'orario estivo che la Biblioteca effettuerà da lunedì 1 Luglio a sabato 31 Agosto e che è il seguente:**

Lunedì	8,30 - 13,00	
Martedì	8,30 - 13,00	15,00 - 19,00
Mercoledì	8,30 - 13,00	
Giovedì	8,30 - 13,00	15,00 - 19,00
Venerdì	8,30 - 13,00	
Sabato	8,30 - 13,00	

**CHIUSURA AL PUBBLICO  
DAL 12 AL 17 AGOSTO**

Zambelli, dell'Università di Bologna. La prima uscita didattica ha avuto come meta Casa Spallanzani (Scandiano). Qui i ragazzi hanno potuto approfondire sia nozioni di scienze, che di storia locale. La seconda, organizzata in collaborazione con l'Università, si è invece tenuta presso la facoltà di Medicina - Veterinaria di Bologna, dove il prof. Daniele Zambelli ha tenuto una lezione alla classe sulle tecniche di procreazione assistita in zootecnia, guidandoli poi in una visita ai laboratori di produzione animale della facoltà.

## illustrator,

GRAFICA & MULTIMEDIA

**PROGETTAZIONE GRAFICA**  
**CREAZIONE SITI INTERNET**  
**REALIZZAZIONE SET FOTOGRAFICI**

Castellarano (RE)    Tel. +39 0536 859614    info@art-illustrator.it

GEOMETRA  
VINCENZO ARNONE

Studio Tecnico  
Amministrazione Condomini

---

cell. 340/9377134                      www.studioarnone.net

<b>SCANDIANO (RE)</b>	<b>MODENA (MO)</b>
Via Garibaldi, 16	Via Polacci, 111
tel. 0522/1847520	tel. 059/5966470
fax. 0522/856786	fax. 059/5966471
e-mail. condomini@studioarnone.net	e-mail. tecnico@studioarnone.net

LA CITTÀ VIVA

# Recuperata la scultura di Ugo Sterpini

## Rimesso a nuovo il "Cavaliere Innamorato" per tanti anni guardiano di Piazza Fiume

E' finalmente terminato il recupero della scultura "Orlando innamorato" realizzata dall'artista surrealista Ugo Sterpini.

Il lavoro di restauro è stato necessario in quanto la scultura, realizzata in ferro con materiale di recupero, era stata deteriorata, nel tempo, dall'attacco di agenti atmosferici. Esposta per anni nella centrale Piazza Fiume aveva subito diversi danneggiamenti che l'avevano resa pericolosa; così, da alcuni anni, giaceva presso il magazzino comunale.

La scultura è stata rimessa a nuovo attraverso un accurato lavoro di riordino e recupero di alcune sue parti. La manutenzione è terminata con

sabbiatura, zincatura e verniciatura della stessa:

"Attraverso il recupero, si è voluto restituire quest'opera al più ampio contesto storico e turistico di Scandiano, al quale è già appartenuta - spiega l'assessore al Turismo Nasciuti - negli scandianesi e nei turisti, l'interesse verso il Boiardo e la storia di Scandiano".

La scultura, che raffigura un Cavaliere sul proprio destriero (il cui recupero è stato finanziato dal Lions Club di Scandiano), è stata provvisoriamente posizionata in Rocca, in attesa di individuare una collocazione definitiva: "Abbiamo cercato e ottenuto finanziamenti privati per il recupero della

scultura - sottolinea il Sindaco Mammi - così da sviluppare una percezione del bene culturale come ricchezza della comunità, alla cui sopravvivenza e valorizzazione ciascuno può contribuire. A questo proposito un doveroso e sentito ringraziamento va anche a Carlo Catellani che, con pazienza e dedizione, ha riportato al suo antico splendore l'opera di Sterpini".

"Vogliamo approfittare di queste pagine - conclude l'assessore Nasciuti - per lanciare un concorso di idee attraverso il quale, i cittadini possono scegliere (vedi proposte sotto riportate) essere la collocazione più adatta per quest'opera".

## DOVE VORRESTI FOSSE POSIZIONATO IL "CAVALIERE INNAMORATO" DI STERPINI?



**Davanti alla Scuola Media Boiardo?**  
*(Scelta derivata dal fatto che la scuola è intitolata a M.M.Boiardo)*

**Presso il torrione ala Est della Rocca dei Boiardo?**  
*(Perché tra queste mura è nato il poema del Cavaliere Innamorato Orlando)*



**In Piazza Fiume?**  
*(Sede originaria in cui era collocata l'opera di Sterpini)*

**Puoi esprimere la tua preferenza nei seguenti modi:**

- Tramite facebook
- Tramite posta elettronica, inviando un messaggio alla seguente mail: [segreteria.sindaco@comune.scandiano.re.it](mailto:segreteria.sindaco@comune.scandiano.re.it)
- Ritagliando da questa pagina la soluzione che preferisci e imbucandola nella cassetta del posta di fianco all'ingresso dell'Ufficio Anagrafe in Corso Vallisneri.

CULTURA

# La crisi non ferma la cultura a Scandiano

Nuovo percorso per la gestione del Cinema Teatro



La crisi non ferma la cultura a Scandiano, che anzi decide di investire per il futuro del Cinema Teatro Boiardo. L'Assessorato alla Cultura, dopo un periodo di riflessione sulle possibili strategie di sviluppo, ha proposto un nuovo percorso che il Consiglio Comunale il 28 giugno ha approvato all'unanimità.

## ERT e il Cinema Teatro Boiardo

Nell'ultima seduta consigliare infatti il Comune ha aderito a ERT - Emilia Romagna Teatro Fondazione, Teatro Stabile Pubblico impegnato da anni nella produzione teatrale e nella gestione di sale teatrali e cinematografiche di tutta la Regione. L'adesione è finalizzata alla gestione del Cinema Teatro Boiardo,

dalla programmazione cinematografica alla stagione teatrale, dal teatro ragazzi al cinema estivo.

"Abbiamo scelto ERT - spiega l'Assessore alla Cultura Giulia Iotti - perché capace di garantire qualità e coinvolgimento del territorio. Qualità, in quanto, essendo ente di dimensioni regionali con esperienza pluriennale nella gestione di teatri, ha sviluppato una capacità di costruire programmazioni con artisti e compagnie di livello nazionale e internazionale. Coinvolgimento del territorio, perché ha sviluppato la capacità di dialogare e valorizzare le risorse culturali, associative ed educative presenti nei Comuni in cui opera. Un esempio è la volontà di creare un

dialogo sistematico con le scuole per coinvolgerle nella stagione di teatro per ragazzi". La validità della scelta di ERT è stata dimostrata anche dal Consiglio Comunale: "Siamo soddisfatti dell'unanimità espressa dal Consiglio - spiega il Sindaco di Scandiano Alessio Mammì - in quanto evidenzia come tutte le forze politiche abbiano riconosciuto il valore aggiunto che questa gestione può offrire a Scandiano".

## Il Comune investe sulla Cultura

Il percorso delineato per il Cinema Teatro Boiardo si inserisce all'interno di una visione ampia di cultura condivisa dalla giunta comunale. Una visione che, anche in tempi di crisi, non intende marginalizzare un settore capace di valorizzare il territorio nelle sue specificità e di offrire alla cittadinanza occasioni di crescita culturale e sociale. In questo senso, nonostante la riduzione della spesa che ha colpito il Comune, l'amministrazione ha deciso di preservare i servizi culturali, con particolare attenzione alla biblioteca e al cinema teatro. Accanto a questo rimane centrale la funzione di coordinamento e supporto alla realtà associative e culturali, soggetti sempre più capaci di organizzare iniziative di coinvolgimento del tessuto sociale.

Presso il Circolo  
**IL CAMPETTO Pratisso**

# MADAGASCAR

*Parco Giochi Gonfiabili*

- ✿ SCIVOLI GONFIABILI
- ✿ SALTARELLI
- ✿ 60 KART A PEDALI
- ✿ AREA BABY
- ✿ FESTE DI COMPLEANNO

**MERCOLEDÌ - GIOVEDÌ - VENERDÌ**  
dalle ore 19.00 alle ore 23.00

**SABATO - DOMENICA**  
dalle ore 17.00 alle ore 23.00

Alessandro 331 4880329 - Francesco 345 1295456

**Dado Legno**  
COBERTURE IN LEGNO

Per Informazioni:  
**Alessandro**  
+39 331 4880329  
Iano di Scandiano (RE)

Assistenza al montaggio • Bioedilizia e Biotecnologie • Consulenza Termo acustica  
Disegni Esecutivi • Edilizia ecosostenibile • Fornitura "IN KIT" dell'orditura pronta per il montaggio • Fornitura e posa di lattoneria • Fornitura e posa di pacchetti isolati e ventilati • Fornitura e posa manto di copertura • Montaggio con carpentieri qualificati  
Opere di muratura • Progetto • Relazione di calcolo da ingegnere • Rilievo Misure  
Riqualificazione di coperture in latero cemento • Simulazione in 3D dei progetti

## SALUTE &amp; BENESSERE

# Ecco 5 Esercizi di Stretching Dorsale

## Esercizi specifici di allungamento per la schiena



Fastidioso, invalidante e molto spesso ricorrente, il mal di schiena è uno dei nemici più agguerriti della nostra società. Se si soffre di mal di schiena molto probabilmente tutti abbiamo sentito dire che, medicinali a parte, esistono degli appositi esercizi di stretching mirati ad alleviare il dolore dorsale. Però ricordiamoci sempre che il primo esercizio da eseguire è quello di sforzarsi di ascoltare il buon senso consultando il parere di un medico prima di iniziare gli allenamenti. Non si tratta di un consiglio di routine ma di una vera e propria raccomandazione per accertarsi che non vi siano controindicazioni alla pratica sportiva. Se è la prima volta che eseguite questi esercizi prendete in considerazione anche l'idea di affidarvi ad un personal trainer qualificato che vi segua nella loro esecuzione.

Prima di iniziare ricordatevi le principali regole base per un buon allungamento dei vostri muscoli:

1. Raggiunta la posizione va mantenuta per un tempo da 15 a 30 secondi
2. È importante che l'allungamento si

raggiunga in modo graduale e lento e non oltrepassi mai la soglia del dolore

3. Respirare profondamente

Ecco 5 esercizi di stretching dorsale adatti a rilassare per qualche tempo i muscoli della schiena:



1

1. Nella classica posizione "a gattini", dopo aver portato il busto parallelo al pavimento, inarcare la schiena fino a sentire la tensione dei muscoli dorsali.



2

2. Seduti a terra distendere una gamba e flettere l'altra in modo da portare la pianta del piede a contatto con la parte interna della coscia estesa. Allungare entrambe le braccia ed il busto in modo da avvicinare le mani alla punta del piede. Ripetere per l'altro lato.



3

3. Inginocchiarsi a terra, con i glutei appoggiati sui talloni. Allungare le braccia in avanti mantenendo il bacino nella posizione di partenza ed inclinare il busto fino a sfiorare il pavimento con la testa.



4

4. Decubito supino, portare un ginocchio (o entrambe le ginocchia) al petto e mantenere la posizione.



5

5. Decubito supino, con le gambe piegate, respirare profondamente, aiutandosi con le braccia portare il capo verso il petto.

P.S.

I muscoli coinvolti in questo tipo di stretching sono: muscoli del tronco, erettori della colonna, muscoli dell'anca, estensori della coscia, retto dell'addome e alcuni muscoli del tratto cervicale.

Le esercitazioni proposte rappresentano soltanto un'indicazione generale utile soprattutto nei casi in cui il mal di schiena è dovuto a debolezze o a eccessive contratture muscolari. In presenza di ernie discali, protusioni o altri problemi ai dischi intervertebrali, occorre eseguire gli esercizi con molta cautela e come detto all'inizio consultare sempre un medico. Gli esercizi proposti non necessitano di attrezzi particolari e possono essere eseguiti sia in palestra sia a casa propria.

**Prof. Paolo Braglia**

SERVIZI EDUCATIVI E CULTURA

# Ancora stelle al Gobetti

Dopo astri e astronauti, le star sono cinque alunni del Liceo Scientifico



Nella cornice di un affollatissimo XXVI Salone Internazionale del Libro, a Torino, il 17 maggio scorso si è tenuta la premiazione del Concorso Nazionale di Lettura Dantesca dal titolo "La Selva, Il Monte, Le Stelle", indetto dall'Accademia della Crusca e in collaborazione con la Casa Editrice LOESCHER di Torino per gli Istituti scolastici italiani. Al concorso ha partecipato il Liceo scientifico "PIERO GOBETTI" di Scandiano, risultato vincitore del primo premio nella categoria scuole.

La gara consisteva nel produrre un video con la lettura interpretata di un canto a scelta della Divina Commedia. Gli studenti Sara Russomando (V E),

Ivan Freddo (V E), Francesca Medici (IV F), Michele Cantiello (IV E) e Daniele Medici (III F), ottimamente preparati dalla regista Elena Scialla, e la supervisione della Prof.ssa Francesca Borghi, hanno presentato il canto XXIII (I Golosi) del Purgatorio, rendendosi protagonisti di una buona performance, molto apprezzata da una qualificatissima giuria. Quest'ultima era composta composta, tra gli altri, dal letterato e studioso Francesco Sabatini, Presidente Onorario dell'Accademia della Crusca (nella foto con la prof.ssa Borghi) e Fabrizio Gifuni, famoso attore di teatro, cinema e TV. Il video, visibile anche sul sito della Loescher,

è stato realizzato da Marco Perna e sarà incluso in un cofanetto edito dalla casa editrice Loescher in occasione dei 700 anni dalla nascita di Dante Alighieri (1321-2021). Conterrà tutti i canti della Divina Commedia recitati dai ragazzi.

Il liceo ha inoltre riscosso il premio di un assegno di 1000 euro che ha devoluto in beneficenza all'Associazione Aut Aut di Casalgrande, che si occupa dell'educazione dei ragazzi autistici.

Nelle foto, alcuni momenti della cerimonia di premiazione che, oltre alla visione di alcuni minuti del video, ha visto anche un breve intervento della Prof.ssa Borghi.



**MASS**  
S.p.A.

STAMPI PER CERAMICA  
RESISTENTI AFFIDABILI  
INNOVATIVI  
[www.mass.it](http://www.mass.it)

Via Contarella, 12 - 42019 Scandiano (RE) Italy  
Tel. +39 0522.983545 r.a. - Fax +39 0522.981343 - [www.mass.it](http://www.mass.it) - [info@mass.it](mailto:info@mass.it)

AUTOFFICINA  
**Gambarelli & Iotti s.n.c.** **a posto**

di Gambarelli Claudio e Iotti Ernes

**VENDITA E ASSISTENZA MULTIMARCHE**

Via Ghiacci, 1 • 42019 SCANDIANO (Reggio Emilia)  
Tel. 0522 857127 • [gambarelliiotti@interfree.it](mailto:gambarelliiotti@interfree.it)

L'ORIGINALE  
CON L'APOSTROFO

Via XXV Aprile, n/b  
Scandiano (RE)  
tel. 380 8930757  
[smokies.scandiano@libero.it](mailto:smokies.scandiano@libero.it)  
[smokies.scandiano](https://www.facebook.com/smokies.scandiano)

**Smokie's**  
Sigarette a vapore

## SALUTE &amp; BENESSERE

# Il sole è caldo, il sole è bello... il sole fa male?

## Alcune utili indicazioni e suggerimenti



Le vacanze, anche se quest'anno per molti saranno brevi, stanno per avvicinarsi. È importante ricordare ancora una volta i danni che possono derivare dall'esposizione solare e gli errori che tutti spesso commettiamo per la fretta di abbronzarci.

Cos'è l'abbronzatura = È un modo per difenderci dal sole. Il 5% dei raggi solari è riflesso dal rivestimento cutaneo, ma il resto penetra negli strati sottostanti e nei tessuti. Nel derma, appena sotto lo strato epiteliale della cute, i melanociti vengono stimolati a produrre la melanina, una proteina che migrando in superficie sullo strato corneo assorbendo i raggi ultravioletti ci protegge.

Esistono 2 tipi di melanina:

- 1) eumelanina (melanina scura)
- 2) feomelanina (melanina rossa).

I biondi le posseggono entrambe anche se in piccole quantità.

I raggi ultravioletti solari se da un lato attivano la vitamina D utile per combattere l'osteoporosi e secondo recenti studi proteggere contro linfomi, tumori del colon e della mammella, dall'altro aumentano il rischio di sviluppare i tumori cutanei che stanno aumentando per la maggiore esposizione solare durante tutto l'anno per i viaggi in luoghi esotici.

I tumori cutanei che derivano dalle

cellule epiteliali sono: lo Spinocellulare che è associato ad esposizione solare cronica quindi in contadini, marinai, colpisce le parti più esposte come viso, orecchie, collo, cuoio capelluto, dorso; il Basocellulare che appare come un nodulo duro che colpisce dopo esposizione solare intensa ed intermittente es. dopo le vacanze. Molto più grave per la rapida crescita e rischio di lesioni a distanza è il Melanoma, tumore che deriva dalla degenerazione dei melanociti, quindi da cellule più profonde. In questa patologia le radiazioni solari sono una concausa insieme a tanti altri fattori come familiarità, la presenza di numerosi nevi sul corpo, il fototipo...

**Attenzione:**

Dopo i 30 anni e in chi ha molti nevi (più di 30 sulle braccia), prima dell'esposizione estiva, è consigliato consultare il proprio medico di base per una eventuale mappatura dei nevi.

Le ustioni solari cutanee con vesciche contratte durante l'infanzia, in età adulta favoriscono il melanoma, quindi proteggere i bambini con creme, cappellino, occhiali da sole.

Chi è stato operato di melanoma, non dovrebbe esporsi al sole. Le radiazioni ultraviolette danneggiano anche la vista provocando foto chera-

titi, foto congiuntiviti molto dolorose e per danno retinico si può arrivare al glaucoma = usare occhiali da sole. L'invecchiamento cutaneo precoce della pelle è un'altra problematica da raggi UV per degenerazione dell'elastina e del collagene, proteine che danno sostegno alla pelle, e conseguente accentuazione delle rughe e delle pieghe di espressione. È noto che troppo sole fa invecchiare!

Come porre rimedio a tutto ciò?

Non esporsi in orari particolari = dalle 11 alle 16

Usare ottime creme con filtri protettivi elevati, secondo il fototipo, da utilizzare anche all'ombra e nelle giornate nuvolose e in acqua (i raggi UV attraversano le nuvole e per un 95% penetrano nell'acqua).

Gli integratori alimentari non devono sostituire le creme ma eventualmente essere associati, perché rinforzano le difese contro i danni dei raggi solari. Gli autoabbronzanti colorano lo strato corneo contenendo uno zucchero che si lega alla cheratina cutanea, non sono dannosi ma se non contengono filtri, non proteggono dalle scottature. Gli acceleratori di abbronzatura sono prodotti a base di oli che potenziano l'effetto pigmentante delle radiazioni e quindi aumentano il rischio di ustioni. L'abbronzatura artificiale con lampade ultraviolette se usate in modo eccessivo (più di 10 sedute annuali) è molto più dannosa per la pelle di quella da luce solare perché vengono emessi raggi UVA che penetrano più a fondo. Non protegge la pelle da eritemi e scottature solari. Questi suggerimenti non vogliono certo sostituirsi all'importante ruolo del proprio medico di base e/o dermatologo di fiducia.

Buone vacanze e Moderato Sole

**Dott.sa Montanari Corinna**  
Studio medico associato Scandiano

PROGETTI SUL TERRITORIO

# Il Cai Scandiano e i ragazzi della Laura Bassi sul "Sentiero dorato"

Un itinerario ricco è stimolante per tutti i partecipanti



Per il terzo anno consecutivo, il "Sentiero dorato", lo splendido percorso di crinale a sud di Carpineti, è stato teatro di un simpatico "gemellaggio" fra i navigati camminatori del CAI di Scandiano e gli escursionisti in erba delle classi quinte della scuola Primaria "Laura Bassi".

La volontà delle insegnanti di utilizzare la tradizionale "gita di fine anno" per consentire ai loro ragazzi di compiere una esperienza per quasi tutti assolutamente nuova, di incontro con la natura, di sforzo anche fisico per conquistare una meta, si è incontrata con l'entusiasmo dei soci

del CAI, sempre pronti a condividere con altri, ed in particolare con i più giovani, la loro passione per la montagna e a mettere a disposizione quel bagaglio di esperienza che si rende necessaria per andare sui sentieri in condizioni di sicurezza.

Ne è nata così una bella escursione che alla fine di maggio ha portato gli scolari e i loro accompagnatori dal Castello di Carpineti lungo il Sentiero Matilde e il Sentiero Spallanzani verso il monte Fosola, per poi discendere, attraverso Campovecchio, al piacevolissimo punto di arrivo fissato all'agriturismo "Le scuderie".

L'itinerario scelto si è dimostrato davvero ricco e stimolante, sia sotto l'aspetto paesaggistico, per la possibilità di godere di una straordinaria vista panoramica sull'intero arco di vette appenniniche della nostra provincia e di quelle vicine, sia sotto quello storico e culturale, trattandosi di una zona dove l'accumulo di "memorie" si è stratificato nei millenni, a partire dalla preistoria per raggiungere il suo culmine nel periodo matildico.

Crediamo che questo incontro di natura e cultura sia utile e proficuo per tutti e in particolare per i giovani. Conoscere le emergenze naturali, culturali e storiche nel quale si vive è fondamentale per costruire un rapporto corretto fra l'uomo e l'ambiente.

Speriamo che queste esperienze tese ad incoraggiare l'amore per la natura e per i segni che l'uomo ha lasciato nel tempo e nella storia possano continuare e farsi più frequenti.

Per parte sua il CAI si rende fin da ora disponibile a collaborare e a fornire il supporto necessario.

(La Sottosezione CAI di Scandiano)

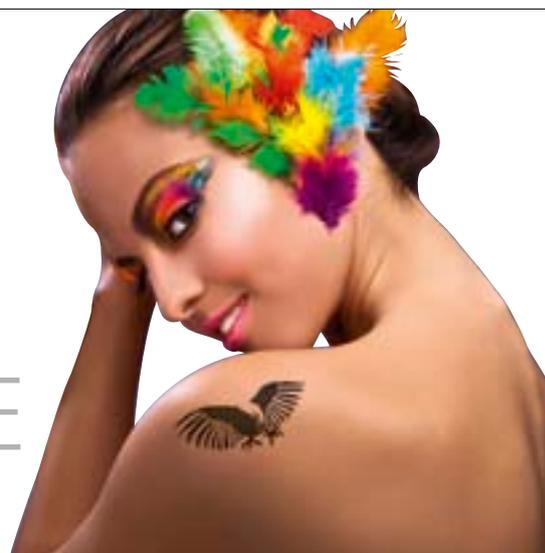


**Artestampa**  
**fioranese**

grafica e comunicazione

[www.artestampafioranese.com](http://www.artestampafioranese.com)

MAGIC & COLORS ON WHITE



## GRUPPI CONSILIARI

Partecipazione. Se dovessimo sintetizzare con una sola parola l'attività amministrativa dell'ultimo periodo della nostra città, con il concreto appoggio e la piena condivisione del gruppo PD, questa parola sarebbe proprio "partecipazione".

Lo si vede da due grandi eventi dell'ultimo periodo, così diversi tra loro eppure così caratterizzati da una chiara volontà di mettere il cittadino al centro delle scelte.

Il primo evento è l'adozione, in occasione del Consiglio Comunale dell'11 giugno scorso, del Piano Urbano della Mobilità (PUM), atto finale di un percorso di ascolto, iniziato a settembre 2010, che ha visto come protagonisti Scandiano e suoi cittadini, intesi come le più diverse articolazioni (economica, sociale, culturale,...).

Questo percorso si può definire condiviso perché si è avvalso di interviste con i portatori di interesse, con l'uso di questionari e con incontri pubblici, tutti metodi per far emergere le criticità del sistema di trasporto e più in generale di mobilità del Comune, per arrivare alle possibili soluzioni.

Le parole chiave evidenziate dai vari soggetti coinvolti sono state: sicurezza e segnaletica, dossi, trasporto pubblico, pedemontana, nuova politica delle aree di sosta.

Tutto ciò è servito ad elaborare un piano, il PUM appunto, che vada nel senso della realizzazione di una mobilità sostenibile per e nella nostra città, una sorta di mappatura

delle criticità in termini delle parole chiave sopra richiamate, alle quali cercare di rispondere nel modo più efficiente e più realistico, tenendo conto delle note difficoltà finanziarie che stanno incontrando i Comuni, a causa di imposizioni come il patto di stabilità.

Il secondo evento è WOW2013, la quarta edizione della Notte Bianca che si è confermata come un evento atteso dagli scandianesi ma anche da altre città. Si è trattato di una bella serata di musica e spettacoli, culminata con il concerto di Niccolò Fabi, artista raffinato ma capace di scaldare il pubblico.

Anche per WOW2013 la parola d'ordine è partecipazione, in questo caso doppia, nel senso sia di partecipazione come risposta del pubblico, ma anche come contribuzione di mezzi, di iniziative e di entusiasmo da parte dei negozi, dei commercianti e degli sponsor. Senza dimenticare il prezioso contributo in termini di presidio dell'ordine pubblico da parte della Polizia Municipale e delle Forze dell'Ordine.

Il nostro auspicio è che iniziative partecipate, sia di carattere amministrativo che più aggregative, siano sempre più frequenti per Scandiano.

**Capogruppo  
Partito Democratico  
Matteo Caffettani**

Nel mese di Settembre 2012, presentammo una mozione (approvata) relativa alla costruzione di una rotonda dopo il cimitero di Scandiano, direzione Arceto. A distanza di oltre otto mesi e varie sollecitazioni, il 13 giugno l'amministrazione Comunale, la FER e la Provincia si sono riuniti, per valutare una soluzione. Ad oggi ci aspettavamo una soluzione. Come annunciato sulla stampa locale, se non partiranno i lavori, ci attiveremo ad una raccolta firme.

In via Kennedy e Via Brodolini, sono state posizionate delle enormi fioriere che delimitano i parcheggi ai lati della strada, queste ad oggi non sono neanche segnalate con dei catarifrangenti, per cui nelle serate di poca visibilità risultano pericolose.

Riteniamo che un altro disagio della presenza delle fioriere sia per i mezzi della pulizia delle strade o per i mezzi spalaneve, che dovranno aggirare questi ingombranti ostacoli.

Queste enormi fioriere ad oggi sono utilizzate come porta rifiuti, perché completamente vuote e prive di verde.

Come ha scritto in risposta al nostro articolo sui giornali l'Assessore, con le fioriere è stato risolto il problema del parcheggio selvaggio, non è certo mettendo delle fioriere che si risolve il problema, ci sono altri modi per garantire la viabilità e il codice della strada.

Considerato che il nuovo PUM (Piano di Mobilità Urbana) prevede molte modifiche, abbiamo presentato una interrogazione a risposta scritta, per sapere se verranno posizionate altre fioriere e soprattutto i costi di quelle esistenti e la loro manutenzione.

Non è pensabile che un comune spenda dei soldi per delimitare dei parcheggi, altrimenti in tutto il nostro comune avremmo decine e decine di fioriere sulla strada.

Nel mese di Aprile abbiamo protocollato un'interrogazione

come Unione Tresinaro Secchia, sulla scuola/moschea islamica a Casalgrande, trattandosi di Sicurezza (che è competenza dell'Unione) ritengo che l'Amministrazione debba rispondere nei termini del regolamento (che sono di 30 giorni) ma ad oggi, trascorsi quasi 60 giorni, non abbiamo ricevuto nessuna risposta. Sarà nostra premura sollecitare l'Amministrazione di Casalgrande per avere una risposta.

Il 25 maggio in occasione della ricorrenza della strage di Capaci, dove morirono il giudice Falcone, la Moglie Francesca Morvillo e gli Agenti della scorta Dicillo, Schifani e Montinaro, ho partecipato come relatore e moderatore ad una iniziativa della camera di commercio di Re e della Fondazione Antonino Caponnetto di cui sono referente dell'Emilia Romagna.

All'iniziativa avvenuta presso l'Hotel Boiardo, hanno partecipato come relatori: Elisabetta Badi Caponnetto (moglie del Giudice), Enrico Bini Presidente della Camera di Commercio di RE, Angelo Corbo agente della Polizia di Stato, superstite della strage di Capaci (era della scorta di Falcone) e Antonio di Lauro Consigliere delegato della Fondazione.

Un ringraziamento particolare ai ragazzi dell'Istituto Superiore Statale Gobetti di Scandiano che grazie alla disponibilità del Dirigente e Professori hanno potuto partecipare a questa iniziativa, oltre alle Autorità Militari e Civili e ai cittadini. Ritengo che tali iniziative siano importanti, perché oltre a tenere viva la memoria delle vittime delle mafie, questi incontri siano momenti di apprendimento ai ragazzi della cultura della Legalità.

**Gruppo Consiliare  
Lega Nord Padania**

**Fabio Ferrari Capogruppo  
Davide Beltrami Consigliere  
Filippo Moretti Consigliere**

## GRUPPI CONSILIARI

La Nuova Fiera a Scandiano non verrà costruita, la crisi economica generale e l'incapacità amministrativa di rilanciare gli eventi fieristici ne sono le principali motivazioni.

I precedenti sindaci di Scandiano e l'attuale Alessio Mammì hanno proclamato la nascita di questa grande opera gettando fumo negli occhi degli scandianesi. Noi lo diciamo da 13 anni, non ha senso creare una cattedrale nel deserto danneggiando il commercio del centro di Scandiano che nel mese di marzo vive ogni anno il momento di maggior vivacità commerciale per il maggior numero di presenze in città.

Anche se il Consiglio di Stato ha dichiarato inammissibile il ricorso del proprietario di un'area espropriata dal Comune di Scandiano per costruire la nuova fiera, occorre attendere il giudizio d'appello relativo alla quantificazione dell'indennità di esproprio che dovrà sborsare alla famiglia il comune di Scandiano per avergli sottratto mediante procedura espropriativa beni immobili e terreni. Pertanto sono previste solo spese per il Comune anche a fronte di un'opera, la nuova Fiera di Scandiano, che con grande probabilità non verrà mai realizzata.

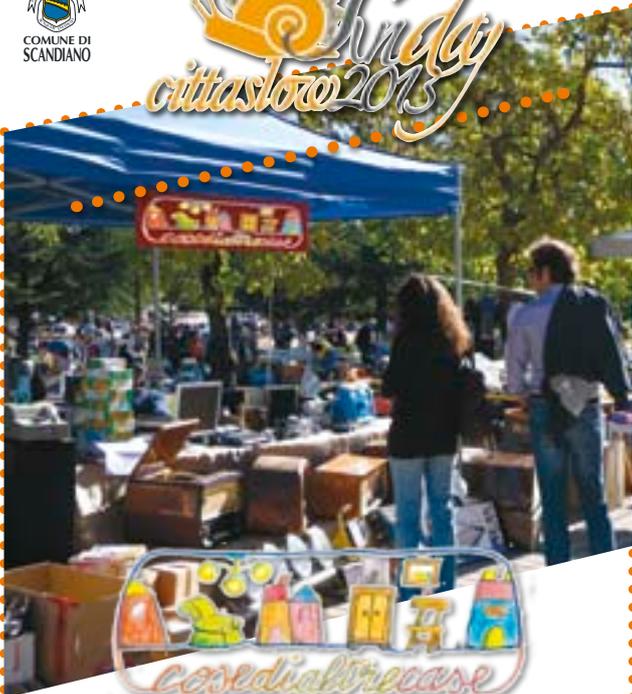
**Gruppo Consiliare PDL**

**La Destra-Uniti per Scandiano**

**Giuseppe Pagliani**

**Fabio Filippini**

**Alessandro Nironi**

**COMUNE DI SCANDIANO**

**Sunday  
cittastivo 2013**

**cosedialtre case**

**29 settembre 2013**  
 Mercato delle pulci e del riuso  
 Parco della Resistenza - Scandiano (R.E.)  
 dalle 7,00 alle 19,00 - info: 0522 764273

Visto il grande successo riscosso nel giugno scorso, torna alla fine di settembre, presso il Parco della Resistenza, una nuova edizione del mercato dell'usato domestico.

A "Cose d'altre case" puoi trovare oggetti di qualsiasi provenienza (casa, giardino, attività hobbistica, sportiva ecc.); oggetti che sembrano inutili a chi li possiede e non li vuole più, ma sono pronti ad acquistare nuova vita e valore in casa d'altri.

Per chi fosse interessato ad allestire un banchetto, sul sito del comune [www.comune.scandiano.re.it](http://www.comune.scandiano.re.it) è disponibile il modulo per la richiesta.

## **Mercato delle pulci e del riuso**

### **29 Settembre 2013**

**Parco della Resistenza - Scandiano (R.E.)  
dalle 7,00 alle 19,00 - info: 0522 764273**

In caso di maltempo la manifestazione si svolgerà all'interno del centro fieristico

## PROGETTI EDUCATIVI

# I pari per la comunità, la comunità per i pari

## Progetto di Comunità di Scandiano

Giovedì 30 maggio si sono riuniti a Scandiano i diversi partner del progetto di comunità, area Sociale, Educativa e Sanitaria, che promuovono azioni di prevenzione, cura e controllo del tabagismo attivo nel Comune da diversi anni.

La mattina di preparazione alla giornata mondiale contro il tabacco (31 maggio), è stata dedicata all'incontro e alla sensibilizzazione della comunità. Presenti tre banchetti informativi: il primo, posto davanti al municipio era gestito dalla LILT (lega italiana lotta contro i tumori), studenti Istituto Gobetti e volontari del CCM (comitato consultivo misto); il secondo banchetto, gestito dalla LILT, era allestito davanti al centro commerciale CONAD di via Mazzini. Durante la mattinata in entrambi gli spazi è stato distribuito materiale informativo rispetto al progetto di comunità di Scandiano "Prevenzione, cura e controllo del tabagismo". Il terzo banchetto (all'interno Ospedale C. Magati di Scandiano) vedeva un Operatore del Centro Anti Fumo insieme ai ragazzi dell'Educazione tra Pari, che hanno distribuito materiale informativo e offerto, ai fumatori, la possibilità di eseguire la misurazione del monossido di carbonio presente nei loro polmoni.



In contemporanea, gli studenti dell'Educazione tra Pari dell'Istituto superiore Gobetti, divisi a piccoli gruppi, sono andati in alcuni luoghi del paese per realizzare un'intervista sulla percezione del fumo e a distribuire materiale e opuscoli sulla giornata mondiale senza tabacco.

Gli spunti di riflessione raccolti dagli studenti sono diventati oggetto per il confronto della tavola rotonda organizzata dal Comune di Scandiano presso la Sala Consigliare.

L'Assessore **Alberto Pighini** ha dato importanza al grosso lavoro di partecipazione dei ragazzi, come grande risorsa rispetto ai temi della prevenzione. **Angela Zini** (Commissione consiliare provinciale sicurezza, sociale), ha ricordato le tappe fondamentali del progetto di Comunità, **Anna Maria Ferrari** (Coordinatore Regionale Tabagismo), ha sottolineato come Scandiano sia uno dei progetti pilota per tutta la Regione Emilia Romagna, dove spesso nascono iniziative che poi vengono esportate in altri territori.

I ragazzi dell'Educazione tra Pari Istituto Gobetti hanno così riassunto la loro ricerca:

- dalle interviste raccolte nell'area

sanitaria, all'ospedale e nei centri di medicina generale, si è riscontrata una buona attenzione ed educazione sanitaria nei cittadini. Rispetto alla cura del sé in senso preventivo (importanza di non fumare e di essere consapevoli rispetto ai fattori di rischio legati al fumo), sia in termini di cura per i fumatori rispetto alla possibilità di partecipare ai corsi anti fumo e darsi una possibilità di interruzione da questa dipendenza così invalidante per la salute individuale e collettiva.

- Dalle interviste raccolte presso farmacie ed erboristerie è emersa una consapevolezza rispetto alla possibilità dello smettere di fumare. Riscontrata anche in chi vende sigarette elettroniche che sensibile al tema propone la sostituzione della sigaretta classica con quella elettronica come mezzo per smettere di fumare.
- Infine, dalle interviste raccolte negli uffici comunali, si riscontra attenzione rispetto al tema: soprattutto per i non fumatori! Mentre per i fumatori rimane ancora un aspetto su cui riflettere.



**VOLONTARIATO**

# Un nuovo mezzo per l'AUSER di Scandiano

Inaugurato l'11 maggio scorso, sarà a disposizione dei cittadini bisognosi di trasporto



Da sabato 11 maggio l'AUSER di Scandiano ha a disposizione un nuovo mezzo per aiutare la comunità scandianese: anziani, persone sole e disabili. Dal 2003 AUSE ha infatti attivato il progetto "Filo d'argento" che si occupa dei trasporti e accompagnamento (mobilità) delle persone che hanno bisogno di recarsi presso vari servizi (anziani soli, disabili, ritiro pensione ecc.). Il nuovo mezzo è arrivato grazie al contributo di



diversi sponsor e verrà messo a disposizione, oltre che per i servizi ordinari, anche per il trasporto presso il centro cure di Salvarola, a gruppi di persone che si sono rivolte ad AUSER per questa esigenza. I trasporti effettuati nel 2012 sono stati 950, i km percorsi 18.000 e le ore 3.000. Oltre al servizio di trasporto, iniziato nel 2010, AUSER gestisce, su proposta del comune, e la partecipazione della Polisportiva, il progetto "Vieni con noi", che consiste nell'organizzazione di varie attività. Tra questi: 2 pomeriggi alla settimana (lunedì venerdì) presso casa del volontariato dalle ore 15 alle 17, che vede la partecipazione, mediamente, di 40 anziani. Un progetto altrettanto importante, nato nel 2013, è "telefono amico", che consiste in telefonate di compagnia alle persone sole cercando, in questo modo, di alleviarne la solitudine. L'AUSER è una associazione onlus, nata nel 1994 opera sul territorio con varie attività: Biblioteca, supporto negli asili, manutenzione giochi (asili) attraversamenti vigilanza scuole elementari, turismo sociale, vigilanza mostre. Cogliamo l'occasione per ringraziare tutti i volontari per i vari servizi offerti e rinnoviamo l'invito a chiunque volesse contribuire e dedicare un po' del

**Prorogato il termine di presentazione osservazioni al RUE**

Con deliberazione di Giunta n. 135 del 04/07/2013 l'Amministrazione Comunale ha prorogato il termine per presentare osservazioni al RUE la nuova scadenza è l'08/08/2013.

Entro lo stesso termine:

- ai sensi dell'art. 14, comma 3, del decreto legislativo n. 152/06 e s.m.i., relativo al procedimento di valutazione ambientale strategica, chiunque può presentare le proprie osservazioni, anche fornendo nuovi ed ulteriori elementi conoscitivi e valutativi;
- ai sensi dell'art. 34, comma 5, della L.R. n. 20/2000, chiunque può formulare osservazioni al piano adottato.

Le osservazioni dovranno pervenire in carta semplice e triplice copia entro il termine dell'08 agosto 2013 al seguente indirizzo: Comune di Scandiano - III Settore "Uso e Assetto del Territorio" - Corso Vallisneri n. 6 - 42019 Scandiano (RE).

proprio tempo libero agli altri, di comunicarci la propria disponibilità.

Basta recarsi nella sede AUSER Via Statale 22/a o contattarci per informazioni: **Aperto tutte le mattine dalle ore 09.00 alle ore 11.30 tel. 0522-766808 e il giovedì pomeriggio dalle ore 15.00 alle ore 18.00 numero verde 800 995 988.**

**Come aiutarci?**

**Desideri sostenere l'attività di GR.A.D.E. Onlus e del Reparto di Ematologia dell'Arcispedale Santa Maria Nuova di Reggio Emilia?**

Fai una donazione tramite bonifico bancario o bollettino postale (entrambi deducibili a livello fiscale):

**Banca CREDEM** - Agenzia G - Reggio Emilia  
IBAN: IT31S0303212804010000012000

**Banca Popolare di Verona** - Agenzia 7 - Reggio Emilia  
IBAN : IT40S0503412807000000100367

**Conto corrente postale:** 10680429



**GR.A.D.E. Onlus**  
viale Risorgimento 80  
42123 Reggio Emilia  
C.F. 91075680354

Tel. 0522 296888  
Fax 0522 296694  
info@grade.it  
www.grade.it

www.grade.it

## LE NOSTRE PROMOZIONI:

### ACQUISTA DA EUROMASTER QUATTRO PNEUMATICI MICHELIN, RICEVERAI:



Un buono sconto da 20€  
per pneumatici da 13 a 15 pollici.



Un buono sconto da 40€  
per pneumatici da 16 pollici.



Un buono sconto da 70€  
per pneumatici da 17 pollici in su.



Operazione a premi valida dal 17 giugno al 17 agosto 2013. Buono non frazionabile, spendibile immediatamente o comunque entro il 31 dicembre 2013. Regolamento completo su [www.euromaster-pneumatici.it](http://www.euromaster-pneumatici.it). Buono sconto legato all'acquisto di 4 pneumatici Michelin vettura e 4x4 (escluso il TL), estivi e invernali, valido per tutto tranne prodotto pneumatico, montaggio e smontaggio.

### OFFERTA CLIMA A SOLO 49€!

Fino al 17 agosto 2013, controllo ricarica e igienizzazione del vostro impianto di climatizzazione a soli 49 euro!



### PUOI FARE IL CAMBIO OLIO A PARTIRE DA 79€!



Con i forfait Euromaster potrai effettuare cambio olio, filtri e altri controlli a un prezzo chiaro e trasparente

[www.euromaster-pneumatici.it](http://www.euromaster-pneumatici.it)

# Belli Pneumatici



Esperti per i vostri pneumatici

PUNTO VENDITA S.ANTONINO (RE): Via Canale, 282  
PUNTO VENDITA CASALGRANDE (RE): Via Fiorentina, 1/A

tel. 0536 824 178  
tel. 0522 840 211